OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2010 Rhif 1361 (Cy.116)

Y CYFRIFIAD, CYMRU

Rheoliadau'r Cyfrifiad (Cymru) 2010

Gwnaed	*24 Ebrill 2010*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru	*28 Ebrill 2010*
Yn dod i rym	*16 Mehefin 2010*

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2010 No. 1361 (W.116)

CENSUS, WALES

The Census (Wales) Regulations 2010

Made	*24 April 2010*
Laid before the National Assembly for Wales	*28 April 2010*
Coming into force	*16 June 2010*

£28.50

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2010 Rhif 1361 (Cy.116)

Y CYFRIFIAD, CYMRU

Rheoliadau'r Cyfrifiad (Cymru) 2010

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn nodi'r trefniadau manwl sy'n angenrheidiol er mwyn cynnal yng Nghymru y cyfrifiad y cyfarwyddwyd ei gynnal ar 27 Mawrth 2011 gan Orchymyn y Cyfrifiad (Cymru a Lloegr) 2009 ("Gorchymyn y Cyfrifiad"). Maent hefyd yn diddymu darpariaethau Rheoliadau'r Cyfrifiad 2000 (O.S. 2000/1473) a Rheoliadau'r Cyfrifiad (Diwygio) 2000 (O.S. 2000/3351) i'r graddau y maent yn gymwys o ran Cymru.

Mae rheoliad 4 yn darparu ar gyfer rhannu Cymru'n ardaloedd cyfrifiad, ardaloedd cydgysylltwyr a dosbarthau cyfrifo. Mae'n darparu hefyd ar gyfer penodi personau i gyflawni'r dyletswyddau a ddyrennir iddynt o dan y Rheoliadau hyn.

Mae rheoliad 5 yn darparu y bydd person y mae Gorchymyn y Cyfrifiad yn ei gwneud yn ofynnol iddo lenwi ffurflen yn y cyfrifiad yn cyflawni ei gyfrifoldeb pan fydd yr holiadur perthnasol (sydd ar gael yn Gymraeg ac yn Saesneg), a bennir yn Atodlen 1 ac sydd wedi'i nodi'n llawn yn Atodlenni 2 i 4 i'r Rheoliadau hyn, wedi dod i law Awdurdod Ystadegau'r Deyrnas Unedig ("yr Awdurdod"). Mae rheoliadau 6 i 12 yn darparu trefniadau manwl ar gyfer dosbarthu'r holiaduron, eu llenwi a'u dychwelyd.

Mae rheoliad 13 yn darparu ar gyfer camau dilynol i'w cymryd os na fydd holiadur a anfonwyd neu a ddosbarthwyd yn unol â'r Rheoliadau hyn yn cael ei ddychwelyd neu os bydd yn cael ei ddychwelyd yn anghyflawn.

Mae rheoliadau 14 a 15 yn gwneud darpariaeth sy'n ei gwneud yn ofynnol i wybodaeth gael ei rhoi i berson rhagnodedig neu swyddog cyfrifiad. Maen nhw'n gwneud darpariaeth hefyd i atal gwybodaeth a sicrheir

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2010 No. 1361 (W.116)

CENSUS, WALES

The Census (Wales) Regulations 2010

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations set out the detailed arrangements necessary for the conduct in Wales of the census directed to be taken on the 27 March 2011 by the Census (England and Wales) Order 2009 ("the Census Order"). It also revokes the provisions of the Census Regulations 2000 (S.I. 2000/1473) and the Census (Amendment) Regulations 2000 (S.I. 2000/3351) so far as they apply in relation Wales.

Regulation 4 provides for the division of Wales into census areas, co-ordinator areas and enumeration districts. It also provides for the appointment of persons to carry out the duties assigned to them under these Regulations.

Regulation 5 provides that a person required by the Census Order to make a return at the census will discharge their responsibility when the relevant questionnaire (available in English and Welsh), specified in Schedule 1 and which are set out in full in Schedules 2 to 4 to these Regulations, has been received by the UK Statistics Authority ("the Authority"). Regulations 6 to 12 provide detailed arrangements for the delivery, completion and return of the questionnaires.

Regulation 13 provides for follow-up action to be taken in the event that a questionnaire sent or delivered in accordance with these Regulations is not returned or is returned incomplete.

Regulations 14 and 15 make provision requiring information to be given to a prescribed person or a census officer. They also make provision to prevent the unauthorised use, publication and communication of

at ddibenion y cyfrifiad rhag cael ei defnyddio, ei chyhoeddi a'i mynegi heb awdurdod ac i sicrhau bod ffurflenni a dogfennau'n cael eu cadw'n ddiogel.

Mae rheoliad 16 yn darparu ar gyfer rhoi naill ai datganiad statudol neu ymrwymiad ynglŷn â chyfrinachedd gwybodaeth a sicrheir o ganlyniad i'r cyfrifiad gan bersonau a fydd yn cael gweld yr wybodaeth honno.

Mae asesiad effaith rheoleiddiol llawn o'r effaith a gaiff yr offeryn hwn ar gostau busnesau, llywodraeth leol a'r sector gwirfoddol wedi'i atodi i'r memorandwm esboniadol.

information obtained for the purpose of the census and to ensure the safe custody of forms and documents.

Regulation 16 provides for the giving of either a statutory declaration or an undertaking concerning the confidentiality of information obtained as a result of the census by persons who will have access to that information.

A full regulatory impact assessment of the effect that this instrument will have on the costs of business, local government and the voluntary sector is annexed to the explanatory memorandum.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2010 Rhif 1361 (Cy.116)

Y CYFRIFIAD, CYMRU

Rheoliadau'r Cyfrifiad (Cymru) 2010

Gwnaed	*24 Ebrill 2010*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru	*28 Ebrill 2010*
Yn dod i rym	*16 Mehefin 2010*

Mae Gweinidogion Cymru, ar ôl ymgynghori â'r Bwrdd Ystadegau yn unol ag adran 3(1A) o Ddeddf y Cyfrifiad 1920, yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddir gan adran 3(1) o'r Ddeddf honno(**1**) ac sydd bellach wedi'u breinio ynddynt hwy:

Enw, cymhwyso a chychwyn

1.–(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Cyfrifiad (Cymru) 2010.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys yng Nghymru a deuant i rym ar 16 Mehefin 2010.

Diddymu

2. Mae Rheoliadau'r Cyfrifiad 2000(**2**) a Rheoliadau'r Cyfrifiad (Diwygio) 2000(**3**) wedi'u diddymu.

Dehongli

3.–(1) Yn y Rheoliadau hyn–

ystyr "amlen ffurflen unigol" ("*individual return envelope*") yw amlen y caniateir selio holiadur I2

(**1**) 1920 p.41. Cafodd adran 3(1) o Ddeddf 1920 ei diwygio a chafodd adran 3(1A) ei mewnosod gan Atodlen 1 i Ddeddf y Gwasanaeth Ystadegau a Chofrestru 2007 (p.18).

(**2**) O.S. 2000/1473.

(**3**) O.S. 2000/3351.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2010 No. 1361 (W.116)

CENSUS, WALES

The Census (Wales) Regulations 2010

Made	*24 April 2010*
Laid before the National Assembly for Wales	*28 April 2010*
Coming into force	*16 June 2010*

The Welsh Ministers, having consulted the Statistics Board in accordance with section 3(1A) of the Census Act 1920, make the following Regulations in exercise of powers conferred by section 3(1) of that Act(**1**) and now vested in them:

Title, application and commencement

1.-(1) The title of these Regulations is the Census (Wales) Regulations 2010.

(2) These Regulations apply in Wales and come into force on the 16 June 2010.

Revocations

2. The Census Regulations 2000(**2**) and the Census (Amendment) Regulations 2000(**3**) are revoked.

Interpretation

3.–(1) In these Regulations–

"the 1920 Act" ("*Deddf 1920*") means the Census Act 1920;

(**1**) 1920 c.41. Section 3(1) of the 1920 Act was amended and section 3(1A) was inserted, by Schedule 1 to the Statistics and Registration Service Act 2007 (c.18).

(**2**) S.I. 2000/1473.

(**3**) S.I. 2000/3351.

neu I2W ynddi ar ôl ei llenwi;

ystyr "amlen wedi'i thalu ymlaen llaw" ("*reply-paid envelope*") yw amlen sydd wedi'i chyfeirio ymlaen llaw ac nad oes angen i'r anfonwr dalu i'w hanfon;

ystyr "ardal cydgysylltydd" ("*co-ordinator area*") yw ardal a grëir o dan reoliad 4(1)(b);

ystyr "yr Awdurdod" ("*the Authority*") yw'r Bwrdd Ystadegau a sefydlwyd gan adran 1 o Ddeddf 2007;

ystyr "cydgysylltydd cyfrifiad" ("*census co-ordinator*") yw person a benodir o dan reoliad 4(1)(b);

ystyr "y cyfrifiad" ("*the census*") yw'r cyfrifiad y mae Gorchymyn y Cyfrifiad yn cyfarwyddo ei gynnal;

ystyr "Deddf 1920" ("*the 1920 Act*") yw Deddf y Cyfrifiad 1920;

ystyr "Deddf 2007" ("*the 2007 Act*") yw Deddf y Gwasanaeth Ystadegau a Chofrestru 2007(**1**);

ystyr "dosbarth cyfrifo" ("*enumeration district*") yw dosbarth a grëir o dan reoliad 4(1)(c);

ystyr "etholwr" ("*elector*") yw person sy'n ethol llenwi ffurflen unigol yn unol â rheoliad 5(4);

ystyr "y gofrestr cyfeiriadau" ("*the address register*") yw'r gofrestr, a baratoir gan yr Awdurdod, sy'n cynnwys cyfeiriad pob aelwyd a phob sefydliad cymunedol yng Nghymru y mae'n ymwybodol ohonynt;

ystyr "Gorchymyn y Cyfrifiad" ("*the Census Order*") yw Gorchymyn y Cyfrifiad (Cymru a Lloegr) 2009(**2**);

mae i "gwybodaeth bersonol" yr ystyr a roddir i "*personal information*" gan adran 39(2) o Ddeddf 2007;

ystyr "nodau adnabod holiadur" ("*questionnaire identification marks*") yw cod bar sy'n unigryw i bob holiadur penodol a rhif cyfeirnod cyfatebol y mae'r cod bar yn ei gynrychioli;

ystyr "pecyn aelwyd" ("*household pack*") yw pecyn sy'n cynnwys yr eitemau a bennir yn rheoliad 6(5);

ystyr "pecyn sefydliad cymunedol" ("*communal establishment pack*") yw pecyn sy'n cynnwys yr eitemau a bennir yn rheoliad 6(6);

ystyr "pecyn unigol rheolaidd" ("*regular individual pack*") yw pecyn sy'n cynnwys yr eitemau a bennir yn rheoliad 6(3);

"the 2007 Act" ("*Deddf 2007*") means the Statistics and Registration Service Act 2007(**1**);

"the address register" ("*y gofrestr cyfeiriadau*") means the register, prepared by the Authority, which contains the address of each household and communal establishment in Wales of which it is aware;

"appointee" ("*penodai*") means any person appointed under regulation 4 or appointed before the coming into force of these Regulations for the purposes of taking the census;

"the Authority" ("*yr Awdurdod*") means the Statistics Board established by section 1 of the 2007 Act;

"the census" ("*y cyfrifiad*") means the census directed to be taken by the Census Order;

"census co-ordinator" ("*cydgysylltydd cyfrifiad*") means a person appointed under regulation 4(1)(b);

"census officer" ("*swyddog cyfrifiad*") means an officer appointed under regulation 4(1)(c);

"the Census Order" ("*Gorchymyn y Cyfrifiad*") means the Census (England and Wales) Order 2009(**2**);

"communal establishment" ("*sefydliad cymunedol*") means any establishment specified in Groups B to F of column 1 of Schedule 1 to the Census Order;

"communal establishment pack" ("*pecyn sefydliad cymunedol*") means a pack containing the items specified in regulation 6(6);

"co-ordinator area" ("*ardal cydgysylltydd*") means an area created under regulation 4(1)(b);

"elector" ("*etholwr*") means a person who elects to make an individual return in accordance with regulation 5(4);

"enumeration district" ("*dosbarth cyfrifo*") means a district created under regulation 4(1)(c);

"household pack" ("*pecyn aelwyd*") means a pack containing the items specified in regulation 6(5);

"individual return envelope" ("*amlen ffurflen unigol*") means an envelope in which a completed questionnaire I2 or I2W may be sealed;

"personal information" ("*gwybodaeth bersonol*") has the meaning given to that term by section 39(2) of the 2007 Act;

"prescribed person" ("*person rhagnodedig*") means a person required by the Census Order to make a

(**1**) 2007 p. 18.

(**2**) O.S. 2009/3210.

(**1**) 2007 c. 18.

(**2**) S.I. 2009/3210.

ystyr "pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw" ("*reply-paid individual pack*") yw pecyn sy'n cynnwys yr eitemau a bennir yn rheoliad 6(4);

ystyr "penodai" ("*appointee*") yw unrhyw berson a benodir o dan reoliad 4 neu a benodir cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym at ddibenion cynnal y cyfrifiad;

ystyr "person rhagnodedig" ("*prescribed person*") yw person y mae Gorchymyn y Cyfrifiad yn ei gwneud yn ofynnol iddo lenwi ffurflen neu unrhyw berson sy'n llenwi ffurflen ar ran person o'r fath yn unol â Gorchymyn y Cyfrifiad;

ystyr "sefydliad cymunedol" ("*communal establishment*") yw unrhyw sefydliad a bennir yng Ngrwpiau B i F yng ngholofn 1 o Atodlen 1 i Orchymyn y Cyfrifiad;

ystyr "swyddog cyfrifiad" ("*census officer*") yw swyddog a benodir o dan reoliad 4(1)(c); ac

ystyr "y system olrhain holiaduron" ("*the questionnaire tracking system*") yw unrhyw system electronig a ddarperir gan yr Awdurdod o dan reoliad 5(7).

(2) Mae i dermau y mae eu ffurfiau Saesneg wedi'u diffinio yng Ngorchymyn y Cyfrifiad yr un ystyr yn y Rheoliadau hyn.

(3) Yn fersiwn Cymraeg y Rheoliadau hyn–

(a) y gair Cymraeg sy'n cyfateb i "household" yw "aelwyd"; a

(b) y geiriau Cymraeg sy'n cyfateb i "householder" yw "deiliad aelwyd".

(4) Yn fersiynau Cymraeg yr holiaduron–

(a) y geiriau Cymraeg sy'n cyfateb i "household" yw "cartref" ac "aelodau o'r cartref" (yn ôl fel y digwydd); a

(b) y geiriau Cymraeg sy'n cyfateb i "householder" yw "deiliad cartref".

(5) Yn y Rheoliadau hyn, mae unrhyw gyfeiriad at hysbysiad, holiadur neu wybodaeth arall yn dod i law'r Awdurdod yn cyfeirio at yr hysbysiad, yr holiadur neu'r wybodaeth yn dod i law swyddog cyfrifiad yn bersonol, neu'n dod i law'r Awdurdod neu unrhyw benodai drwy'r post neu'n electronig.

(6) Yn y Rheoliadau hyn mae cyfeiriad at holiadur lle y mae'n cael ei ddilyn yn union gan lythyren adnabod yn gyfeiriad at yr holiadur sy'n cael ei adnabod â'r llythyren honno ac y cyfeirir ato yn y tabl yn Atodlen 1 ac sydd wedi'i nodi yn unrhyw rai o Atodlenni 2 i 4 neu holiadur i'r un perwyl.

(7) Ni fydd person rhagnodedig yn torri'r Rheoliadau hyn dim ond am ei fod wedi dychwelyd fersiwn Saesneg holiadur gan ddarparu rhywfaint o'r

return or any person making a return on behalf of such a person in accordance with the Census Order;

"questionnaire identification marks" ("*nodau adnabod holiadur*") means a barcode which is unique to each particular questionnaire and a corresponding reference number which the barcode represents;

"the questionnaire tracking system" ("*y system olrhain holidaduron*") means such an electronic system as the Authority may provide under regulation 5(7);

"regular individual pack" ("*pecyn unigol rheolaidd*") means a pack containing the items specified in regulation 6(3);

"reply-paid envelope" ("*amlen wedi`i thalu ymlaen llaw*") means an envelope which is pre-addressed and which does not require payment by the sender; and

"reply-paid individual pack" ("*pecyn unigol wedi`i dalu ymlaen llaw*") means a pack containing the items specified in regulation 6(4).

(2) Terms defined in the Census Order have the same meaning in these Regulations.

(3) In the Welsh language version of these Regulations–

(a) the Welsh equivalent of "household" is "aelwyd"; and

(b) the Welsh equivalent of "householder" is "deiliad aelwyd".

(4) In the Welsh language versions of the questionnaires–

(a) the Welsh equivalent of "household" is "cartref" and "aelodau o`r cartref" (as the case may be); and

(b) the Welsh equivalent of "householder" is "deiliad cartref".

(5) In these Regulations, any reference to a notice, questionnaire or other information being received by the Authority refers to it being received in person by a census officer, through the post or electronically by the Authority or any appointee.

(6) In these Regulations a reference to a questionnaire where it is followed immediately by an identifying letter is a reference to the questionnaire which is identified by that letter and which is referred to in the table in Schedule 1 and set out in any of Schedules 2 to 4 or a questionnaire to the like effect.

(7) A prescribed person will not be in breach of these Regulations only by virtue of returning the English language version of a questionnaire providing some of

wybodaeth y mae'r holiadur yn hwnnw'n gofyn amdani a fersiwn Cymraeg yr holiadur hwnnw gan ddarparu gweddill yr wybodaeth honno.

Rhaniadau gweinyddol a phenodiadau

4.–(1) At ddibenion y cyfrifiad, rhaid i'r Awdurdod–

(a) rhannu Cymru'n ardaloedd cyfrifiad a phenodi rheolwr ardal i bob ardal gyfrifiad;

(b) rhannu pob ardal gyfrifiad yn ardaloedd cydgysylltwyr a phenodi cydgysylltydd cyfrifiad i bob ardal cydgysylltydd; ac

(c) rhannu pob ardal cydgysylltydd yn ddosbarthau cyfrifo a phenodi cynifer o swyddogion cyfrifiad y mae'n credu bod eu hangen er mwyn cynnal y cyfrifiad yn y dosbarthau hynny, yn unol â Deddf 1920 a'r Rheoliadau hyn.

(2) Caiff yr Awdurdod hefyd benodi cynifer o bersonau eraill y mae'n credu bod eu hangen i gynnal y cyfrifiad.

(3) Rhaid i'r personau a benodir o dan y rheoliad hwn gyflawni'r dyletswyddau a ddyrennir iddynt o dan Ddeddf 1920 a'r Rheoliadau hyn a rhaid iddynt gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau a ddyroddir yn unol â'r Rheoliadau hyn.

Holiaduron

5.–(1) Dim ond pan fydd holiadur sydd wedi'i lenwi yn dod i law'r Awdurdod y bydd dyletswydd person rhagnodedig i lenwi ffurflen, sydd wedi'i nodi yng Ngorchymyn y Cyfrifiad, wedi'i chyflawni.

(2) Yr holiadur sydd i'w lenwi gan berson rhagnodedig a grybwyllir yng ngholofn (1) o'r tabl yn Atodlen 1 yw'r holiadur ac iddo'r teitl a bennir yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn (2) (fersiwn Saesneg) neu golofn (3) (fersiwn Cymraeg) o'r tabl hwnnw ac sydd wedi'i nodi o dan y teitl hwnnw yn Atodlenni 2 i 4.

(3) Rhaid i bob person rhagnodedig gydymffurfio â'r cyfarwyddiadau a gynhwysir yn yr holiadur sydd i'w lenwi ganddo gan ddarparu unrhyw wybodaeth y gofynnir amdani yn yr holiadur ac y mae'n ofynnol iddo ei darparu o dan Orchymyn y Cyfrifiad.

(4) Caiff person sy'n bodloni'r amodau sydd wedi'u rhagnodi yn erthygl 5(5) o Orchymyn y Cyfrifiad ac sydd, drwy roi hysbysiad sy'n dod i law'r Awdurdod, yn ethol llenwi ffurflen unigol, lenwi'r ffurflen honno ar holiadur I2 neu holiadur I2W.

(5) Rhaid i bob etholwr sy'n llenwi holiadur I2 neu holiadur I2W (yn ôl fel y digwydd) gydymffurfio â'r cyfarwyddiadau a gynhwysir yn holiadur I2 neu holiadur I2W (yn ôl fel y digwydd) gan ddarparu'r holl wybodaeth y gofynnir amdani yn yr holiadur hwnnw.

the information required by that questionnaire and the Welsh language version of that questionnaire providing the remainder of that information.

Administrative divisions and appointments

4.–(1) For the purposes of the census, the Authority must–

(a) divide Wales into census areas and appoint an area manager for each;

(b) divide each census area into co-ordinator areas and appoint a census co-ordinator for each; and

(c) divide each co-ordinator area into enumeration districts and appoint as many census officers as it considers necessary for the purpose of carrying out the census in those districts, in accordance with the 1920 Act and these Regulations.

(2) The Authority may also appoint as many other persons as it considers necessary for the taking of the census.

(3) The persons appointed under this regulation must perform the duties assigned to them under the 1920 Act and these Regulations and must comply with any instructions issued in accordance with these Regulations.

Questionnaires

5.–(1) The duty of a prescribed person to make a return, set out in the Census Order, will only be discharged when a completed questionnaire has been received by the Authority.

(2) The questionnaire to be returned by a prescribed person mentioned in column (1) of the table in Schedule 1 must be the questionnaire that has the title specified in the corresponding entry in column (2) (English language version) or column (3) (Welsh language version) of that table and is set out under that title in Schedules 2 to 4.

(3) Each prescribed person must comply with the instructions contained in the questionnaire to be returned by them and provide such information as is requested in the questionnaire and which they are required to provide by the Census Order.

(4) A person who satisfies the conditions prescribed in article 5(5) of the Census Order and who elects, by giving notice which is received by the Authority, to complete an individual return may make that return on questionnaire I2 or questionnaire I2W.

(5) Each elector who returns questionnaire I2 or questionnaire I2W (as the case may be) must comply with the instructions contained in questionnaire I2 or questionnaire I2W (as the case may be) and provide all such information as is requested in that questionnaire.

(6) Rhaid i bob holiadur fod â'r nodau adnabod holiadur wedi'u hargraffu arno ac yn achos pob un o holiaduron H2, H2W, I2, ac I2W rhaid hefyd iddynt fod â chod mynediad rhyngrwyd wedi'i argraffu arno sy'n unigryw i bob holiadur penodol ac a ddefnyddir os bydd y person rhagnodedig yn llenwi'r wybodaeth y gofynnir amdani yn yr holiadur yn electronig.

(7) Caiff yr Awdurdod ddarparu system electronig i gadw cofnod o'r canlynol–

(a) nodau adnabod holiadur pob holiadur;

(b) cod mynediad rhyngrwyd pob holiadur H2, H2W, I2, ac I2W;

(c) yr aelwyd neu'r sefydliad cymunedol y mae pob holiadur wedi'i anfon neu wedi'i ddosbarthu iddynt yn unol â'r Rheoliadau hyn;

(ch) amgylchiadau dosbarthu pob pecyn unigol rheolaidd, pob pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw, pob pecyn aelwyd a phob pecyn sefydliad cymunedol a ddosbarthwyd gan swyddog cyfrifiad;

(d) y dyddiad y daeth pob holiadur a ddaeth i law'r Awdurdod i law a thrwy ba fodd y daeth i law;

(dd) y dyddiad y cafodd unrhyw gofnod ei wneud yn unol â rheoliad 10(6) neu 13(7) a'r person rhagnodedig y cafodd ei wneud mewn perthynas ag ef; ac

(e) unrhyw wybodaeth arall y mae'r Awdurdod yn credu y gallai helpu i gynnal y cyfrifiad.

(6) Every questionnaire must have the questionnaire identification marks printed on it and in the case of each questionnaire H2, H2W, I2, and I2W must also have an internet access code printed on it which is unique to each particular questionnaire and will be used if the prescribed person returns the information requested in the questionnaire electronically.

(7) The Authority may provide an electronic system for keeping records of–

(a) the questionnaire identification marks for each questionnaire;

(b) the internet access code for each questionnaire H2, H2W, I2, and I2W;

(c) the household or communal establishment to which each questionnaire has been sent or delivered in accordance with these Regulations;

(d) the circumstances of the delivery of each regular individual, reply-paid individual, household and communal establishment pack delivered by a census officer;

(e) the date on which each questionnaire received by the Authority was received and the means by which it was received;

(f) the date on which any record is made in accordance with regulation 10(6) or 13(7) and the prescribed person with respect to whom it was made; and

(g) any other information which the Authority considers may assist with the conduct of the census.

Paratoi pecynnau

6.–(1) Rhaid i'r Awdurdod baratoi unrhyw becynnau unigol rheolaidd, pecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw, pecynnau aelwyd a phecynnau sefydliad cymunedol yn unol â'r rheoliad hwn y mae'n credu bod eu hangen at ddibenion y cyfrifiad.

(2) Rhaid i gynnwys pob pecyn a baratoir yn unol â'r rheoliad hwn gael ei gynnwys mewn amlen o dan sêl ("amlen ddosbarthu"), ("*delivery envelope*") y gall unrhyw gyfeiriad sydd wedi'i argraffu ar yr holiadur gael ei weld drwyddi.

(3) Rhaid i amlen ddosbarthu pecyn unigol rheolaidd gynnwys–

(a) copi o holiadur I2;

(b) copi o holiadur I2W;

(c) unrhyw wybodaeth ychwanegol y mae'r Awdurdod yn credu y gallai helpu i lenwi a dychwelyd holiadur I2 ac i lenwi a dychwelyd holiadur I2W; ac

(ch) amlen ffurflen unigol.

(4) Rhaid i amlen ddosbarthu pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw gynnwys–

Preparation of packs

6.–(1) The Authority must prepare such regular individual, reply-paid individual, household and communal establishment packs in accordance with this regulation as it considers necessary for the purpose of the census.

(2) The contents of each pack prepared in accordance with this regulation must be contained in a sealed envelope ("delivery envelope"), ("*amlen ddosbarthu*") through which any address printed on the questionnaire can be seen.

(3) The delivery envelope for a regular individual pack must contain–

(a) a copy of questionnaire I2;

(b) a copy of questionnaire I2W;

(c) such additional information as the Authority considers may assist with the completion and return of questionnaire I2 and the completion and return of questionnaire I2W; and

(d) an individual return envelope.

(4) The delivery envelope for a reply-paid individual pack must contain–

(a) copi o holiadur I2;

(b) copi o holiadur I2W;

(c) unrhyw wybodaeth ychwanegol y mae'r Awdurdod yn credu y gallai helpu i lenwi a dychwelyd holiadur I2 ac i lenwi a dychwelyd holiadur I2W; ac

(ch) amlen wedi'i thalu ymlaen llaw.

(5) Rhaid i amlen ddosbarthu pecyn aelwyd gynnwys–

(a) copi o holiadur H2;

(b) copi o holiadur H2W;

(c) unrhyw wybodaeth ychwanegol y mae'r Awdurdod yn credu y gallai helpu i lenwi a dychwelyd holiadur H2 ac i lenwi a dychwelyd holiadur H2W; ac

(ch) amlen wedi'i thalu ymlaen llaw.

(6) Rhaid i amlen ddosbarthu pecyn sefydliad cymunedol gynnwys–

(a) copi o holiadur CE1;

(b) copi o holiadur CE2W; ac

(c) unrhyw wybodaeth ychwanegol y mae'r Awdurdod yn credu y gallai helpu i lenwi a dychwelyd holiadur CE1 ac i lenwi a dychwelyd holiadur CE2W.

Anfon pecynnau at aelwydydd ac etholwyr drwy'r post

7.–(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), rhaid i'r Awdurdod anfon pecyn aelwyd i bob aelwyd yn y gofrestr cyfeiriadau drwy'r post cyn diwrnod y cyfrifiad.

(2) Caiff yr Awdurdod ddewis peidio ag anfon pecyn aelwyd drwy'r post, gan baratoi yn hytrach i'r cydgysylltydd cyfrifiad perthnasol drefnu dosbarthu'r pecyn hwnnw yn unol â rheoliad 8.

(3) Caiff yr Awdurdod anfon pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw at unrhyw etholwr mewn cyfeiriad yn y gofrestr cyfeiriadau drwy'r post.

(4) Mewn perthynas â phob pecyn a anfonir yn unol â pharagraff (1) neu (3), rhaid i'r Awdurdod sicrhau bod cofnod yn cael ei wneud yn y system olrhain holiaduron i ddangos bod y pecyn aelwyd penodol neu'r pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw penodol wedi'i anfon ac i ba gyfeiriad y mae wedi'i anfon.

Dosbarthu pecynnau i aelwydydd ac etholwyr â llaw

8.–(1) Rhaid i'r Awdurdod ddyroddi i bob cydgysylltydd cyfrifiad–

(a) unrhyw becynnau aelwyd a phecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw y mae'n credu bod eu hangen at ddibenion y cyfrifiad;

(b) rhestr sy'n cynnwys cyfeiriadau pob aelwyd yn

(a) a copy of questionnaire I2;

(b) a copy of questionnaire I2W;

(c) such additional information as the Authority considers may assist with the completion and return of questionnaire I2 and the completion and return of questionnaire I2W; and

(d) a reply-paid envelope.

(5) The delivery envelope for a household pack must contain–

(a) a copy of questionnaire H2;

(b) a copy of questionnaire H2W;

(c) such additional information as the Authority considers may assist with the completion and return of questionnaire H2 and the completion and return of questionnaire H2W; and

(d) a reply-paid envelope.

(6) The delivery envelope for a communal establishment pack must contain–

(a) a copy of questionnaire CE1;

(b) a copy of questionnaire CE2W; and

(c) such additional information as the Authority considers may assist with the completion and return of questionnaire CE1 and the completion and return of questionnaire CE2W.

Sending packs to households and electors by post

7.–(1) Subject to paragraph (2), the Authority must send a household pack to each household in the address register by post in advance of census day.

(2) The Authority may choose not to send a household pack by post, but instead to prepare for the relevant census co-ordinator to arrange delivery of that pack in accordance with regulation 8.

(3) The Authority may send a reply-paid individual pack to any elector at an address in the address register by post.

(4) In respect of each pack sent in accordance with paragraph (1) or (3), the Authority must ensure that a record is made in the questionnaire tracking system to show that the particular household or reply-paid individual pack has been sent and the address to which it has been sent.

Delivery of packs to households and electors by hand

8.–(1) The Authority must issue every census co-ordinator with–

(a) such household packs and reply-paid individual packs as it considers necessary for the purpose of the census;

(b) a list that contains the addresses of each

y gofrestr cyfeiriadau sydd wedi'i lleoli yn ardal y cydgysylltydd hwnnw y mae'n rhaid dosbarthu pecyn aelwyd iddynt o dan y rheoliad hwn;

(c) llyfr cofnodion cyfrifo i bob dosbarth cyfrifo yn ardal y cydgysylltydd hwnnw; ac

(ch) unrhyw ddogfennau eraill neu wybodaeth arall y mae'n credu bod eu hangen at ddibenion y cyfrifiad.

(2) Rhaid i'r cydgysylltydd cyfrifiad ddynodi swyddog cyfrifiad i ddosbarthu pecynnau aelwyd a phecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw i bob dosbarth cyfrifo.

(3) Rhaid i'r cydgysylltydd cyfrifiad roi i bob swyddog cyfrifiad a ddynodir o dan baragraff (2) gopi o'r llyfr cofnodion cyfrifo i'w ddosbarth cyfrifo ac wedyn rhaid i'r swyddog cyfrifiad ddosbarthu–

(a) pecyn aelwyd i bob aelwyd sy'n meddiannu annedd, neu ran o annedd, a grybwyllir yn y llyfr cofnodion cyfrifo;

(b) pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw i bob aelwyd sy'n cynnwys etholwr yn nosbarth cyfrifo'r swyddog cyfrifiad nad yw eisoes wedi cael pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw ac y mae'r cydgysylltydd cyfrifiad wedi rhoi gwybod amdano i'r swyddog; ac

(c) pecynnau aelwyd a phecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw (fel y bo'n briodol) i unrhyw aelwydydd neu etholwyr eraill y daw'r swyddog cyfrifiad o hyd iddynt yn ei ddosbarth cyfrifo.

(4) Bydd dyletswydd y swyddog cyfrifiad i ddosbarthu pecyn o dan baragraff (3) wedi'i chyflawni mewn perthynas â phob aelwyd ac etholwr os bydd y swyddog yn trosglwyddo'r pecyn i'r deiliad aelwyd, y cyd-ddeiliad aelwyd neu, os nad oes person o'r fath ar gael, os bydd y swyddog–

(a) yn gadael pecyn gyda pherson cyfrifol sy'n honni ei fod yn gweithredu ar ran y person hwnnw; neu

(b) os nad oes person cyfrifol ar gael, yn gadael y pecyn neu'n ei anfon drwy'r post i'r cyfeiriad yn y llyfr cofnodion cyfrifo neu'r cyfeiriad y rhoddodd y cydgysylltydd cyfrifiad wybod amdano i'r swyddog.

(5) Mewn perthynas â phob pecyn aelwyd neu bob pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw a ddosberthir yn unol â'r rheoliad hwn rhaid i'r swyddog cyfrifiad wneud cofnod yn y lle priodol yn y llyfr cofnodion cyfrifo.

(6) Rhaid i bob swyddog cyfrifiad roi'r cofnodion yn y llyfr cofnodion cyfrifo i'r cydgysylltydd cyfrifiad y mae'n rhaid iddo wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron, yn unol ag unrhyw gyfarwyddiadau a ddyroddir gan yr Awdurdod, i ddangos bod pecyn wedi'i ddosbarthu i bob cyfeiriad.

household in the address register situated within that co-ordinator's area to which a household pack must be delivered under this regulation;

(c) an enumeration record book for each enumeration district within that co-ordinator's area; and

(d) such other documents or information as it considers necessary for the purpose of the census.

(2) The census co-ordinator must designate a census officer to deliver household packs and reply-paid individual packs to each enumeration district.

(3) The census co-ordinator must supply each census officer designated under paragraph (2) with a copy of the enumeration record book for their enumeration district and the census officer must then deliver–

(a) a household pack to each household occupying a dwelling, or part of a dwelling, mentioned in the enumeration record book;

(b) a reply-paid individual pack to each household that contains an elector in the census officer's enumeration district who has not already received a reply-paid individual pack and of whom the officer has been informed by the census co-ordinator; and

(c) household and reply-paid individual packs (as appropriate) to any other households or electors that are located by the census officer in their enumeration district.

(4) The census officer's duty to deliver a pack under paragraph (3) will be satisfied in respect of each household and elector if the officer hands the pack to the householder, joint householder or, where no such person is available, if the officer–

(a) leaves a pack with a responsible person who claims to act on behalf of that person; or

(b) where no responsible person is available, leaves the pack at or sends it by post to the address in the enumeration record book or the address of which the officer was informed by the census co-ordinator.

(5) In respect of each household or reply-paid individual pack delivered in accordance with this regulation the census officer must make a record in the appropriate place in the enumeration record book.

(6) Each census officer must provide the records in the enumeration record book to the census co-ordinator who must make a record in the questionnaire tracking system, in accordance with such directions as may be issued by the Authority, to show that a delivery has been made to each address.

(7) Ni fydd dim yn y rheoliad hwn yn atal swyddog cyfrifiad rhag cael ei ddynodi i ddosbarthu i fwy nag un dosbarth cyfrifo.

(8) Yn y rheoliad hwn ystyr "llyfr cofnodion cyfrifo" ("*enumeration record book*") yw llyfr sydd wedi'i argraffu gan yr Awdurdod ac sy'n cynnwys–

(a) cyfeiriadau aelwydydd mewn dosbarth cyfrifo y mae'n rhaid i swyddog cyfrifiad ddosbarthu pecynnau aelwyd iddynt â llaw;

(b) y nodau adnabod holiadur ar gyfer pob holiadur H2 sydd i'w ddosbarthu i'r cyfeiriadau hynny; ac

(c) lle i swyddog cyfrifiad gofnodi gwybodaeth am y canlynol–

(i) unrhyw aelwydydd ychwanegol y daw'r swyddog cyfrifiad o hyd iddynt; a

(ii) dosbarthu pob pecyn aelwyd a phob pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw.

Dosbarthu pecynnau i sefydliadau cymunedol â llaw

9.–(1) Rhaid i'r Awdurdod ddyroddi i bob cydgysylltydd cyfrifiad–

(a) unrhyw becynnau sefydliad cymunedol, pecynnau unigol rheolaidd a phecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw y mae'n credu bod eu hangen at ddibenion y cyfrifiad;

(b) rhestr sy'n cynnwys cyfeiriadau pob sefydliad cymunedol sydd wedi'i leoli yn ardal y cydgysylltydd hwnnw y mae'n rhaid dosbarthu pecynnau iddynt o dan y rheoliad hwn;

(c) llyfr cofnodion cyfrifo arbennig i bob dosbarth cyfrifo yn ardal y cydgysylltydd hwnnw; ac

(ch) unrhyw ddogfennau eraill neu wybodaeth arall y mae'n credu bod eu hangen at ddibenion y cyfrifiad.

(2) Rhaid i'r cydgysylltydd cyfrifiad ddynodi swyddog cyfrifiad i ddosbarthu pecynnau sefydliad cymunedol, pecynnau unigol rheolaidd a phecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw i bob dosbarth cyfrifo.

(3) Rhaid i'r cydgysylltydd cyfrifiad roi i bob swyddog cyfrifiad a ddynodir o dan baragraff (2) gopi o'r llyfr cofnodion cyfrifo arbennig i'w ddosbarth cyfrifo a chyfarwyddo'r swyddog cyfrifiad i ddosbarthu–

(a) pecyn sefydliad cymunedol i bob sefydliad cymunedol a grybwyllir yn y llyfr cofnodion cyfrifo arbennig;

(b) nifer digonol o becynnau unigol rheolaidd a phecynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw i bob un o'r sefydliadau hynny at ddibenion y cyfrifiad; ac

(c) pecynnau sefydliad cymunedol, pecynnau unigol rheolaidd a phecynnau unigol wedi'u

(7) Nothing in this regulation prevents a census officer from being designated to deliver to more than one enumeration district.

(8) In this regulation "enumeration record book" ("*llyfr cofnodion cyfrifo*") means a book printed by the Authority containing–

(a) the addresses of households within an enumeration district to which a census officer must hand deliver household packs;

(b) the questionnaire identification marks for each questionnaire H2 to be delivered to those addresses; and

(c) space for a census officer to record information about–

(i) any additional households located by the census officer; and

(ii) the delivery of each household and reply-paid individual pack.

Delivery of packs to communal establishments by hand

9.–(1) The Authority must issue every census co-ordinator with–

(a) such communal establishment, regular and reply-paid individual packs as it considers necessary for the purpose of the census;

(b) a list that contains the addresses of each communal establishment situated within that co-ordinator's area to which packs must be delivered under this regulation;

(c) a special enumeration record book for each enumeration district within that co-ordinator's area; and

(d) such other documents or information as it considers necessary for the purpose of the census.

(2) The census co-ordinator must designate a census officer to deliver communal establishment packs, regular and reply-paid individual packs to each enumeration district.

(3) The census co-ordinator must supply each census officer designated under paragraph (2) with a copy of the special enumeration record book for their enumeration district and instruct the census officer to deliver–

(a) a communal establishment pack to each communal establishment mentioned in the special enumeration record book;

(b) a sufficient number of regular and reply-paid individual packs to each of those establishments for the purpose of the census; and

(c) communal establishment, regular and reply-paid individual packs to any other communal

talu ymlaen llaw i unrhyw sefydliadau cymunedol eraill yn eu dosbarth cyfrifo y daw'r swyddog cyfrifiad o hyd iddynt.

(4) Bydd dyletswydd y swyddog cyfrifiad i ddosbarthu pecynnau wedi'i chyflawni mewn perthynas â phob sefydliad cymunedol os caiff y pecynnau eu dosbarthu i'r person sydd am y tro â gofal y sefydliad cymunedol neu, os nad oes person o'r fath ar gael, os bydd y swyddog–

(a) yn eu gadael gyda pherson cyfrifol sy'n honni ei fod yn gweithredu ar ran y person hwnnw; neu

(b) os nad oes person cyfrifol ar gael, yn eu gadael yn y cyfeiriad sydd wedi'i nodi yn y llyfr cofnodion cyfrifo arbennig.

(5) Rhaid i'r person y dosbarthir pecynnau iddo o dan baragraff (3) drosglwyddo pecyn unigol rheolaidd neu becyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw i'r canlynol–

(a) pob person sydd fel arfer yn preswylio yn y fangre neu'r llong y mae'n ymddangos iddo eu bod yn gallu llenwi holiadur; neu

(b) i berthynas neu berson arall a fydd yn llenwi'r holiadur ar ran person sy'n dod o dan is-baragraff (a) ond nad yw'n gallu llenwi'r holiadur yn unol â Gorchymyn y Cyfrifiad.

(6) Mewn perthynas â phob pecyn sefydliad cymunedol a phob pecyn unigol rheolaidd neu bob pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw a ddosbarthir yn unol â'r rheoliad hwn, rhaid i'r swyddog cyfrifiad wneud cofnod yn y lle priodol yn y llyfr cofnodion cyfrifo arbennig.

(7) Rhaid i bob swyddog cyfrifiad roi'r cofnodion yn y llyfr cofnodion cyfrifo arbennig i'r cydgysylltydd cyfrifiad y mae'n rhaid iddo wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron, yn unol ag unrhyw gyfarwyddiadau a ddyroddir gan yr Awdurdod, i ddangos bod pecyn wedi'i ddosbarthu i bob cyfeiriad.

(8) Ni fydd dim yn y rheoliad hwn yn atal swyddog cyfrifiad rhag cael ei ddynodi i ddosbarthu i fwy nag un dosbarth cyfrifo.

(9) Yn y rheoliad hwn ac yn rheoliad 11, ystyr "llyfr cofnodion cyfrifo arbennig" ("*special enumeration record book*") yw llyfr sydd wedi'i argraffu gan yr Awdurdod ac sy'n cynnwys–

(a) cyfeiriad pob sefydliad cymunedol mewn dosbarth cyfrifo y mae'n rhaid i swyddog cyfrifiad ddosbarthu pecynnau sefydliad cymunedol a phecynnau unigol rheolaidd neu becynnau unigol wedi'u talu ymlaen llaw iddynt â llaw;

(b) y nodau adnabod holiadur ar gyfer pob holiadur CE1 sydd i'w ddosbarthu mewn dosbarth cyfrifo;

(c) y nodau adnabod holiadur ar gyfer pob holiadur I2 sydd i'w ddosbarthu i sefydliad

establishments in their enumeration district that are located by the census officer.

(4) The census officer's duty to deliver packs will be satisfied in relation to each communal establishment if the packs are delivered to the person for the time being in charge of the communal establishment or, where no such person is available, if the officer–

(a) leaves them with a responsible person who claims to act on behalf of that person; or

(b) where no responsible person is available, leaves them at the address set out in the special enumeration record book.

(5) The person to whom packs are delivered under paragraph (3) must hand a regular or reply-paid individual pack to–

(a) every person who is usually resident at the premises or vessel who appears to them to be capable of completing the questionnaire; or

(b) to a relative or other person who will complete the questionnaire on behalf of a person who is covered by sub-paragraph (a) but is incapable of completing the questionnaire in accordance with the Census Order.

(6) In respect of each communal establishment and regular or reply-paid individual pack delivered in accordance with this regulation, the census officer must make a record in the appropriate place in the special enumeration record book.

(7) Each census officer must provide the records in the special enumeration record book to the census co-ordinator who must make a record in the questionnaire tracking system, in accordance with such directions as may be issued by the Authority, to show that a delivery has been made to each address.

(8) Nothing in this regulation prevents a census officer from being designated to deliver to more than one enumeration district.

(9) In this regulation and in regulation 11, "special enumeration record book" ("*llyfr cofnodion cyfrifo arbennig*") means a book printed by the Authority containing–

(a) the addresses of each communal establishment within an enumeration district to which a census officer must hand deliver communal establishment and regular or reply paid individual packs;

(b) the questionnaire identification marks for each questionnaire CE1 to be delivered within an enumeration district;

(c) the questionnaire identification marks for each questionnaire I2 to be delivered to a specific

cymunedol penodol mewn dosbarth cyfrifo; ac

(ch) lle i swyddog cyfrifiad gofnodi gwybodaeth am y canlynol–

(i) unrhyw sefydliadau cymunedol ychwanegol y daw'r swyddog cyfrifiad o hyd iddynt;

(ii) dosbarthu pob pecyn sefydliad cymunedol, pob pecyn unigol rheolaidd a phob pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw; a

(iii) casglu holiaduron.

Dychwelyd holiaduron aelwydydd ac etholwyr

10.–(1) Rhaid i bob person rhagnodedig y mae pecyn aelwyd wedi'i ddosbarthu iddo neu y derbyniwyd dosbarthiad ar ei ran o dan y Rheoliadau hyn, drannoeth diwrnod y cyfrifiad neu cyn gynted wedyn ag y bo'n rhesymol ymarferol–

(a) llenwi'r copi o holiadur H2 neu holiadur H2W a gynhwyswyd yn y pecyn, ei osod yn yr amlen wedi'i thalu ymlaen llaw a ddarparwyd ac anfon yr holiadur i'r Awdurdod drwy'r post; neu

(b) dychwelyd yr wybodaeth y gofynnir amdani gan holiadur H2 neu holiadur H2W yn electronig drwy ddefnyddio unrhyw system electronig a ddarperir gan yr Awdurdod at y diben hwn a hynny yn unol â'r cyfarwyddiadau a gynhwysir yn y pecyn sy'n cyd-fynd â'r holiadur.

(2) Caiff pob etholwr y mae pecyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw wedi'i ddosbarthu iddo neu y derbyniwyd dosbarthiad ar ei ran o dan y Rheoliadau hyn, drannoeth diwrnod y cyfrifiad neu cyn gynted wedyn ag y bo'n rhesymol ymarferol–

(a) llenwi'r copi o holiadur I2 neu holiadur I2W a gynhwyswyd yn y pecyn, ei osod yn yr amlen wedi'i thalu ymlaen llaw a ddarparwyd ac anfon yr holiadur i'r Awdurdod drwy'r post; neu

(b) dychwelyd yr wybodaeth y gofynnir amdani gan holiadur I2 neu holiadur I2W yn electronig drwy ddefnyddio unrhyw system electronig a ddarperir gan yr Awdurdod at y diben hwn a hynny yn unol ag unrhyw wybodaeth ychwanegol a gynhwysir yn y pecyn sy'n cyd-fynd â'r holiadur.

(3) Cyn gynted â phosibl ar ôl i bob holiadur I2 neu I2W, neu H2 neu H2W sydd wedi'u llenwi ddod i law'r Awdurdod, rhaid i'r Awdurdod wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron i ddangos bod yr holiadur perthnasol wedi'i ddychwelyd.

(4) Ar ôl i holiadur I2 neu I2W, neu H2 neu H2W sydd wedi'u llenwi ddod i law'r Awdurdod yn

communal establishment in an enumeration district; and

(d) space for a census officer to record information about–

(i) any additional communal establishments located by the census officer;

(ii) the delivery of each communal establishment, regular and reply-paid individual pack; and

(iii) the collection of questionnaires.

Return of questionnaires from households and electors

10.–(1) Every prescribed person to whom a household pack has been delivered or on whose behalf delivery was taken under these Regulations must, on the day after census day or as soon after as is reasonably practicable–

(a) complete the copy of questionnaire H2 or questionnaire H2W included in the pack, place it in the reply-paid envelope provided and send the questionnaire to the Authority by post; or

(b) return the information requested by questionnaire H2 or questionnaire H2W electronically using such an electronic system as the Authority may provide for this purpose and in accordance with the instructions included in the accompanying pack.

(2) Every elector to whom a reply-paid individual pack has been delivered or on whose behalf delivery was taken under these Regulations may, on the day after census day or as soon after as is reasonably practicable–

(a) complete the copy of questionnaire I2 or questionnaire I2W included in the pack, place it in the reply-paid envelope provided and send the questionnaire to the Authority by post; or

(b) return the information requested by questionnaire I2 or questionnaire I2W electronically using such an electronic system as the Authority may provide for this purpose and in accordance with any additional information included in the accompanying pack.

(3) As soon as possible after each completed questionnaire I2 or I2W, or H2 or H2W has been received by the Authority, the Authority must make a record in the questionnaire tracking system to show that the relevant questionnaire has been returned.

(4) When a completed questionnaire I2 or I2W, or H2 or H2W has been received by the Authority

electronig, rhaid i'r Awdurdod sicrhau bod cadarnhad ei fod wedi dod i law yn cael ei anfon yn electronig at y person sy'n dychwelyd yr holiadur.

(5) Pan fo penodai yn fodlon, ar ôl siarad â pherson rhagnodedig at ddibenion erthyglau 5(1) neu (3) o Orchymyn y Cyfrifiad, nad yw'r person rhagnodedig o dan sylw–

(a) yn gallu llenwi holiadur a'i ddychwelyd; a

(b) yn alluog i awdurdodi unrhyw berson i weithredu ar ei ran,

yna caiff y penodai, yn unol â chyfarwyddiadau a ddyroddir gan yr Awdurdod, wneud ymholiadau ynghylch y manylion y byddai'n ofynnol o dan Orchymyn y Cyfrifiad i'r person rhagnodedig hwnnw eu rhoi a chofnodi'r atebion i'r ymholiadau hynny y caniateir iddynt gael eu defnyddio at ddibenion y cyfrifiad.

(6) Cyn gynted â phosibl ar ôl i benodai wneud cofnod yn unol â pharagraff (5), rhaid i'r Awdurdod wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron i ddangos bod cofnod o dan baragraff (5) wedi'i wneud mewn perthynas â'r person rhagnodedig hwnnw.

Dychwelyd holiaduron sefydliadau cymunedol

11.–(1) Rhaid i bob person rhagnodedig y mae pecynnau wedi'u dosbarthu iddo mewn sefydliad cymunedol neu y derbyniwyd dosbarthiad ar ei ran o dan y Rheoliadau hyn lenwi holiadur CE1 neu holiadur CE2W drannoeth diwrnod y cyfrifiad neu cyn gynted wedyn ag y bo'n rhesymol ymarferol.

(2) Rhaid i bob person rhagnodedig y trosglwyddwyd pecyn unigol rheolaidd neu becyn unigol wedi'i dalu ymlaen llaw iddo o dan reoliad 9(4) drannoeth diwrnod y cyfrifiad neu cyn gynted wedyn ag y bo'n rhesymol ymarferol–

(a) llenwi holiadur I2 neu holiadur I2W, ei osod yn yr amlen ffurflen unigol a ddarparwyd a'i throsglwyddo i'r person sy'n llenwi holiadur CE1 neu holiadur CE2W mewn perthynas â'r sefydliad cymunedol;

(b) llenwi holiadur I2 neu holiadur I2W, ei osod yn yr amlen wedi'i thalu ymlaen llaw (os oes un wedi'i darparu) ac anfon yr holiadur i'r Awdurdod drwy'r post; neu

(c) dychwelyd yr wybodaeth y gofynnir amdani gan holiadur I2 neu holiadur I2W yn electronig drwy ddefnyddio unrhyw system electronig a ddarperir gan yr Awdurdod at y diben hwn a hynny yn unol ag unrhyw wybodaeth ychwanegol a gynhwysir yn y pecyn sy'n cydfynd â'r holiadur.

(3) Rhaid i'r person sy'n llenwi holiadur CE1 neu holiadur CE2W mewn perthynas â sefydliad cymunedol gasglu pob copi o holiadur I2 neu holiadur I2W a drosglwyddwyd yn unol â pharagraff (2)(a) a'u

electronically, the Authority must ensure that a confirmation of receipt is sent electronically to the person returning the questionnaire.

(5) Where an appointee is satisfied, having spoken with a prescribed person for the purposes of articles 5(1) or (3) of the Census Order, that the prescribed person in question–

(a) is incapable of completing and returning a questionnaire; and

(b) is unable to authorise any person to act on their behalf,

then the appointee may, in accordance with instructions issued by the Authority, make enquiries about the particulars which that prescribed person would be required by the Census Order to provide and record the answers to those enquiries which may be used for the purpose of the census.

(6) As soon as possible after an appointee makes a record in accordance with paragraph (5), the Authority must make a record in the questionnaire tracking system to show that a record under paragraph (5) has been made in respect of that prescribed person.

Return of questionnaires from communal establishments

11.–(1) Every prescribed person to whom packs have been delivered at a communal establishment or on whose behalf delivery was taken under these Regulations must complete questionnaire CE1 or questionnaire CE2W on the day after census day or as soon after as is reasonably practicable.

(2) Every prescribed person who has been handed a regular or reply-paid individual pack under regulation 9(4) must on the day after census day or as soon after as is reasonably practicable–

(a) complete questionnaire I2 or questionnaire I2W, place it in the individual return envelope provided and hand it to the person completing questionnaire CE1 or questionnaire CE2W in respect of the communal establishment;

(b) complete questionnaire I2 or questionnaire I2W, place it in the reply-paid envelope (if one is provided) and send the questionnaire to the Authority by post; or

(c) return the information requested by questionnaire I2 or questionnaire I2W electronically using such an electronic system as the Authority may provide for this purpose and in accordance with any additional information included in the accompanying pack.

(3) The person completing questionnaire CE1 or questionnaire CE2W in respect of a communal establishment must collect all the copies of questionnaire I2 or questionnaire I2W handed over in

cadw'n ddiogel, ynghyd â'r holiadur CE1 neu'r holiadur CE2W sydd wedi'u llenwi, nes i'r holiaduron gael eu casglu gan swyddog cyfrifiad yn unol â pharagraff (4).

(4) Rhaid i'r cydgysylltydd cyfrifiad wneud trefniadau i swyddog cyfrifiad gasglu'r copïau o holiadur I2 neu I2W ac CE1 neu CE2W sydd wedi'u llenwi o bob sefydliad cymunedol.

(5) Mewn perthynas â phob holiadur I2 neu I2W ac CE1 neu CE2W a gesglir yn unol â'r rheoliad hwn rhaid i'r swyddog cyfrifiad wneud cofnod yn y lle priodol yn y llyfr cofnodion cyfrifo arbennig ar gyfer y dosbarth cyfrifo hwnnw.

(6) Rhaid i'r swyddog cyfrifiad drosglwyddo'r holiaduron a gesglir o dan baragraff (4) a'r cofnodion a baratoir o dan baragraff (5) i'r cydgysylltydd cyfrifiad y mae'n rhaid iddo wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron, yn unol â chyfarwyddiadau a ddyroddir gan yr Awdurdod, i dangos bod holiaduron wedi dod i law o'r cyfeiriad hwnnw.

(7) Pan fo holiadur I2 neu I2W sydd wedi'i lenwi wedi dod i law'r Awdurdod yn electronig, rhaid i'r Awdurdod sicrhau bod cadarnhad ei fod wedi dod i law yn cael ei anfon yn electronig at y person sy'n dychwelyd yr holiadur.

Cynnal y cyfrifiad ar gyfer personau yng Ngrŵp G

12. Rhaid i'r cydgysylltydd cyfrifiad, yn unol ag unrhyw gyfarwyddiadau a ddyroddir gan yr Awdurdod, wneud trefniadau yn ei ardal cydgysylltydd–

(a) i holiadur I2 neu I2W gael ei lenwi a'i ddychwelyd gan neu ar ran y personau rhagnodedig yng Ngrŵp G yn Atodlen 1 i Orchymyn y Cyfrifiad yn ardal y cydgysylltydd hwnnw; a

(b) i holiadur CE1 neu CE2W gael ei lenwi mewn perthynas ag unrhyw grŵp o bersonau rhagnodedig yng Ngrŵp G y dychwelir holiaduron ganddynt neu ar eu rhan o dan baragraff (a).

Y weithdrefn os na chaiff yr Awdurdod holiadur neu os caiff holiadur anghyflawn

13.–(1) Rhaid i'r Awdurdod wirio'r cofnodion yn y system olrhain holiaduron i weld a yw pob holiadur a anfonwyd neu a ddosbarthwyd yn unol â'r Rheoliadau hyn wedi dod i law'r Awdurdod.

(2) Wedyn rhaid i'r Awdurdod ddyroddi rhestr i bob cydgysylltydd cyfrifiad a honno'n cynnwys y cyfeiriadau ym mhob dosbarth cyfrifo yn ei ardal cydgysylltydd y cafodd holiadur ei anfon neu ei ddosbarthu iddynt heb ei ddychwelyd.

accordance with paragraph (2)(a) and keep them safe, together with the completed questionnaire CE1 or questionnaire CE2W, until the questionnaires are collected by a census officer in accordance with paragraph (4).

(4) The census co-ordinator must make arrangements for a census officer to collect the completed copies of questionnaire I2 or I2W and CE1 or CE2W from each communal establishment.

(5) In respect of each questionnaire I2 or I2W and CE1 or CE2W collected in accordance with this regulation the census officer must make a record in the appropriate place in the special enumeration record book for that enumeration district.

(6) The census officer must pass the questionnaires collected under paragraph (4) and the records prepared under paragraph (5) to the census co-ordinator who must make a record in the questionnaire tracking system, in accordance with directions issued by the Authority, to show that questionnaires have been received from that address.

(7) When a completed questionnaire I2 or I2W has been received by the Authority electronically, the Authority must ensure that a confirmation of receipt is sent electronically to the person returning the questionnaire.

Taking of the census for persons in Group G

12. The census co-ordinator must, in accordance with any instructions issued by the Authority, make arrangements in their co-ordinator area for–

(a) questionnaire I2 or I2W to be completed and returned by or on behalf of the prescribed persons in Group G in Schedule 1 to the Census Order in that co-ordinator's area; and

(b) a questionnaire CE1 or CE2W to be completed in respect of any group of prescribed persons in Group G by or on behalf of whom questionnaires are returned under paragraph (a).

Procedure if no questionnaire or an incomplete questionnaire is received by the Authority

13.–(1) The Authority must check the records in the questionnaire tracking system to establish whether each questionnaire that was sent or delivered in accordance with these Regulations has been received by the Authority.

(2) The Authority must then issue every census co-ordinator with a list that contains the addresses in each enumeration district in their co-ordinator area to which a questionnaire was sent or delivered but was not returned.

(3) Rhaid i bob cydgysylltydd cyfrifiad roi i'r swyddogion cyfrifiad a benodir i weithredu yn eu hardal cydgysylltydd gopïau o'r rhestr a grëir o dan baragraff (2) a chyfarwyddo'r swyddogion cyfrifiad hynny i wneud unrhyw ymholiadau y maent yn credu eu bod yn rhesymol gydag unrhyw berson er mwyn sicrhau'r manylion y mae Gorchymyn y Cyfrifiad yn ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson rhagnodedig eu darparu.

(3) Each census co-ordinator must supply census officers appointed to act in their co-ordinator area with copies of the list created under paragraph (2) and instruct those census officers to make such enquiries as they think are reasonable of any person to obtain the particulars which the Census Order requires any prescribed person to provide.

(4) Pan fo swyddog cyfrifiad wedi gwneud ymholiadau o dan baragraff (3) gyda pherson rhagnodedig nad oes holiadur wedi dod i law mewn perthynas ag ef caiff y swyddog–

(a) casglu holiadur wedi'i lenwi;

(b) cytuno y caniateir i'r holiadur wedi'i lenwi gael ei ddychwelyd drwy ei bostio yn yr amlen wedi'i thalu a ddarparwyd; neu

(c) dosbarthu holiadur newydd a gwneud unrhyw drefniadau i gasglu'r holiadur y mae'r swyddog yn credu eu bod yn addas.

(4) Where a census officer has made enquiries under paragraph (3) of a prescribed person in respect of whom no questionnaire has been received the officer may–

(a) collect a completed questionnaire;

(b) agree that the completed questionnaire may be returned by posting it in the reply-paid envelope provided; or

(c) deliver a replacement questionnaire and make such arrangements for the collection of the questionnaire as the officer thinks fit.

(5) Pan fo holiadur yn dod i law'r Awdurdod yn dilyn ymholiadau o dan y rheoliad hwn, rhaid i'r Awdurdod wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron i ddangos bod holiadur wedi dod i law.

(5) Where a questionnaire is received by the Authority following enquiries under this regulation, the Authority must make a record in the questionnaire tracking system to show that a questionnaire has been received.

(6) Pan fo holiadur yn dod i law'r Awdurdod ond nad yw'n cynnwys rhai neu'r cyfan o'r manylion y mae'n ofynnol o dan Orchymyn y Cyfrifiad i'r person rhagnodedig eu darparu yna caiff penodai, yn unol ag unrhyw gyfarwyddiadau a ddyroddir gan yr Awdurdod, wneud unrhyw ymholiadau y mae'n credu eu bod yn rhesymol gydag unrhyw berson er mwyn sicrhau'r manylion coll a chofnodi'r atebion i'r ymholiadau hynny y caniateir eu defnyddio at ddibenion y cyfrifiad.

(6) Where a questionnaire is received by the Authority but does not include some or all of the particulars which the prescribed person was required by the Census Order to provide then an appointee may, in accordance with any directions which may be issued by the Authority, make such enquiries as they think are reasonable of any person to obtain the missing particulars and record the answers to those enquiries which may be used for the purpose of the census.

(7) Cyn gynted â phosibl ar ôl i benodai wneud cofnod yn unol â pharagraff (6), rhaid i'r Awdurdod wneud cofnod yn y system olrhain holiaduron i ddangos bod cofnod o'r fath wedi'i wneud mewn perthynas â'r person rhagnodedig hwnnw.

(7) As soon as possible after an appointee makes a record in accordance with paragraph (6), the Authority must make a record in the questionnaire tracking system to show that such a record has been made in respect of that prescribed person.

Rhoi gwybodaeth

14.–(1) Rhaid i bob person y mae ffurflen i'w llenwi mewn perthynas ag ef o dan Orchymyn y Cyfrifiad roi i'r person rhagnodedig sy'n atebol am lenwi ffurflen unrhyw wybodaeth, gan gynnwys gwybodaeth bersonol, y mae'n rhesymol i'r person rhagnodedig ofyn amdani er mwyn cyflawni ei rwymedigaethau o dan y Rheoliadau hyn.

Giving of information

14.–(1) Every person with respect to whom a return is to be made under the Census Order must give the prescribed person who is liable to make a return such information, including personal information, as the prescribed person may reasonably require for the purpose of fulfilling their obligations under these Regulations.

(2) Rhaid i bob person rhagnodedig roi i unrhyw benodai unrhyw wybodaeth, gan gynnwys gwybodaeth bersonol, y mae'n rhesymol i'r penodai ofyn amdani i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Rheoliadau hyn.

(2) Every prescribed person must give any appointee such information, including personal information, as the appointee may reasonably require for the performance of their duties under these Regulations.

(3) Rhaid i berson y rhoddir gwybodaeth bersonol iddo yn unol â'r Rheoliadau hyn beidio â gwneud y canlynol heb awdurdod cyfreithlon–

(3) A person to whom personal information is given in accordance with these Regulations must not without lawful authority–

(a) defnyddio'r wybodaeth honno; na

(b) ei chyhoeddi na'i mynegi i unrhyw berson arall.

Cadw holiaduron a dogfennau'n ddiogel

15.–(1) Rhaid i unrhyw berson sydd, boed ar ei ran ei hun ynteu ar ran unrhyw berson arall, yn cadw holiaduron neu ddogfennau eraill (gan gynnwys dogfennau electronig) sy'n cynnwys gwybodaeth bersonol sy'n ymwneud â'r cyfrifiad gadw'r dogfennau hynny mewn modd sy'n atal unrhyw berson diawdurdod rhag eu cyrchu.

(2) Pan gyfarwyddir unrhyw benodai i wneud hynny gan yr Awdurdod, rhaid iddo anfon i'r Awdurdod yr holl gofnodion ym meddiant y penodai hwnnw (gan gynnwys unrhyw gofnod electronig) sy'n cynnwys gwybodaeth bersonol sy'n ymwneud â'r cyfrifiad.

(3) Rhaid i'r Awdurdod drefnu storio holiaduron, dyfeisiau storio electronig, neu ddogfennau eraill sy'n cynnwys gwybodaeth bersonol sy'n ymwneud â'r cyfrifiad yn ddiogel.

Datganiadau statudol ac ymrwymiadau

16.–(1) Rhaid i bob penodai y bydd yr Awdurdod yn rhoi caniatâd iddo olygu, copïo neu dynnu data o'r storfeydd data electronig roi datganiad statudol yn y ffurf yn Atodlen 5, yn unol â'r trefniadau a wneir gan yr Awdurdod, cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl cael ei benodi gan yr Awdurdod neu ar ôl i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, p'un bynnag fydd olaf.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), rhaid i bob penodai nad yw'n ofynnol iddo gwblhau datganiad statudol o dan baragraff (1) lenwi ffurflen yr ymrwymiad a nodir yn Atodlen 6, yn unol â'r trefniadau a wneir gan yr Awdurdod, cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl cael ei benodi neu ar ôl i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, p'un bynnag fydd olaf.

(3) Ni fydd yn ofynnol i unrhyw benodai a benodwyd cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, a lenwodd ffurflen ymrwymiad sydd yr un fath neu sydd i'r un perwyl â'r ymrwymiad yn Atodlen 6, lenwi ymrwymiad arall yn rhinwedd y rheoliad hwn.

(4) At ddibenion paragraff (1), ystyr "storfeydd data electronig" ("*electronic data repositories*") yw unrhyw rai o'r systemau electronig a ddefnyddir er mwyn storio'r manylion a gofnodir yn yr holl holiaduron a fydd yn dod i law'r Awdurdod a ddynodir gan yr Awdurdod.

(a) make use of that information; or

(b) publish it or communicate it to any other person.

Safe custody of questionnaires and documents

15.–(1) Any person having custody, whether on their own behalf or on behalf of any other person, of questionnaires or other documents (including electronic documents) containing personal information relating to the census must keep those documents in such manner as to prevent any unauthorised person having access to them.

(2) When directed to do so by the Authority, any appointee must send the Authority all records in that appointee's possession (including any electronic record) which contain personal information relating to the census.

(3) The Authority must arrange for the secure storage of questionnaires, electronic storage devices, or other documents containing personal information relating to the census.

Statutory declarations and undertakings

16.–(1) Every appointee who is granted permission by the Authority to edit, copy or extract data from the electronic data repositories must give a statutory declaration in the form in Schedule 5, in accordance with the arrangements made by the Authority, as soon as practicable after their appointment by the Authority or the coming into force of these Regulations whichever is the later.

(2) Subject to paragraph (3), every appointee who is not required to complete a statutory declaration under paragraph (1) must complete the form of undertaking set out in Schedule 6, in accordance with the arrangements made by the Authority, as soon as practicable after their appointment or the coming into force of these Regulations whichever is the later.

(3) Any appointee who was appointed before these Regulations came into force, who completed a form of undertaking that is the same or to the like effect as that in Schedule 6, is not required to complete another undertaking by virtue of this regulation.

(4) For the purposes of paragraph (1), "electronic data repositories" ("*storfeydd data electronig*") means such of the electronic systems used for the purpose of storing the particulars recorded in all the questionnaires received by the Authority as the Authority may designate.

Jane Hutt

Y Gweinidog dros Fusnes a'r Gyllideb, un o Weinidogion Cymru

Minister for Business and Budget, one of the Welsh Ministers.

24 Ebrill 2010

24 April 2010

ATODLEN 1

Rheoliad 5(2)

Tabl

(1) *Personau rhagnodedig*	*(2)* *Teitl fersiwn Saesneg yr holiadur*	*(3)* *Teitl fersiwn Cymraeg yr holiadur*
Y person sydd am y tro â gofal unrhyw fangre neu long a grybwyllir yng Ngrŵp B i F yn Atodlen 1 i Orchymyn y Cyfrifiad.	Yr holiadur o dan y teitl "CE1 Communal Establishment Questionnaire England and Wales" yn Atodlen 2.	Yr holiadur o dan y teitl "CE2W Holiadur i Sefydliadau Cymunedol – Cymru" yn Atodlen 2.
Y deiliad aelwyd neu'r cyd-ddeiliaid aelwyd, neu yn absenoldeb unrhyw berson o'r fath sy'n gallu llenwi ffurflen unrhyw berson sy'n gweithredu ar eu rhan, ym mhob aelwyd yng Nghymru. Pan fo erthygl 5(8) o Orchymyn y Cyfrifiad yn gymwys, y person sy'n gyfrifol o dan yr erthygl honno am lenwi ffurflen yng Nghymru.	Yr holiadur o dan y teitl "H2 Household Questionnaire – Wales" yn Atodlen 3.	Yr holiadur o dan y teitl "H2W Holiadur y Cartref – Cymru" yn Atodlen 3.
Pob preswylydd arferol a bennir yng ngholofn (2) yng Ngrŵp B i F yn Atodlen 1 i Orchymyn y Cyfrifiad neu unrhyw berson sy'n gweithredu ar ran y person hwnnw, yng Nghymru. Pob person a bennir yng ngholofn (2) o Grŵp G yn Atodlen 1 i Orchymyn y Cyfrifiad neu unrhyw berson sy'n gweithredu ar eu rhan, yng Nghymru. Unrhyw etholwr yng Nghymru sy'n llenwi ffurflen unigol yn unol â Gorchymyn y Cyfrifiad.	Yr holiadur o dan y teitl "I2 Individual Questionnaire – Wales" yn Atodlen 4.	Yr holiadur o dan y teitl "I2W Holiadur i Unigolion – Cymru" yn Atodlen 4.

SCHEDULE 1

Regulation 5(2)

Table

(1) *Prescribed persons*	*(2)* *Title of English language version of questionnaire*	*(3)* *Title of Welsh language version of questionnaire*
The person for the time being in charge of any premises or vessel mentioned in Group B to F in Schedule 1 to the Census Order.	The questionnaire entitled "CE1 Communal Establishment Questionnaire – England and Wales" in Schedule 2.	The questionnaire entitled "CE2W Holiadur i Sefydliadau Cymunedol – Cymru" in Schedule 2.
The householder or joint householders, or in the absence of any such person capable of completing a return any person acting on their behalf, of every household in Wales. Where article 5(8) of the Census Order applies, the person responsible under that article for making a return in Wales.	The questionnaire entitled "H2 Household Questionnaire – Wales" in Schedule 3.	The questionnaire entitled "H2W Holiadur y Cartref – Cymru" in Schedule 3.
Every usual resident specified in column (2) in Group B to F in Schedule 1 to the Census Order or any person acting on behalf of that person, in Wales. Every person specified in column (2) of Group G in Schedule 1 to the Census Order or any person acting on their behalf, in Wales. Any elector in Wales making an individual return in accordance with the Census Order.	The questionnaire entitled "I2 Individual Questionnaire – Wales" in Schedule 4.	The questionnaire entitled "I2W Holiadur i Unigolion – Cymru" in Schedule 4.

CE1 Communal Establishment Questionnaire - England and Wales



Communal Establishment Questionnaire
England and Wales
Office for National Statistics
2011 Census

If your establishment's name or address is incorrect or missing, enter the correct address here:

Postcode

What do you need to do?

- Complete this questionnaire **on 27 March 2011, or as soon as possible afterwards**
- Use the definitions provided in the information leaflet to distinguish between usual residents and visitors
- Ensure an Individual Questionnaire is completed for each usual resident. Record the number of Individual Questionnaires issued, collected and completed online in the boxes below. You may find it helpful to use the Listing Form provided as a check list
- Record the number of visitors staying overnight in the boxes below
- Complete the Establishment questions overleaf
- Sign the Declaration overleaf and hand the completed questionnaires to the census field staff when they return

The Census - 27 March 2011

The manager or person in charge of this establishment is required by law to complete this questionnaire and ensure an Individual Questionnaire is completed for all usual residents.

Personal information is protected by law. Census information is kept confidential for 100 years.

So help tomorrow take shape and be part of the 2011 Census.

J. N. Matheson

Jil Matheson
National Statistician

Enter individual questionnaire and visitor counts below:

Use black or blue ink

Questionnaires issued

Questionnaires collected

Questionnaires completed online

Visitors staying overnight

Turn over to complete Establishment questions

Where can you get help?

www.census.gov.uk

Census helpline 0300 0201 101 (England) or 0300 0201 130 (Wales)

Text Relay 18001 0300 0201 160

Help is available in large print and Braille

CE1

Establishment questions

1 What is the nature of this establishment?

Tick one box only

Medical and care

- ☐ General hospital
- ☐ Mental health hospital/unit (including secure units)
- ☐ Other hospital
- ☐ Care home without nursing
- ☐ Care home with nursing
- ☐ Sheltered housing only
- ☐ Children's home (including secure units)
- ☐ Other medical and care establishment

Education

- ☐ School
- ☐ University (for example halls of residence)
- ☐ Other educational establishment

Armed Forces

- ☐ Defence establishment (including ships)

Detention

- ☐ Prison Service establishment
- ☐ Approved premises (probation/bail hostel)
- ☐ Detention centre
- ☐ Other detention establishment

Travel or temporary accommodation

- ☐ Hotel, guest house, B&B, youth hostel
- ☐ Holiday accommodation (for example holiday parks)
- ☐ Hostel/temporary shelter for the homeless
- ☐ Other travel or temporary accommodation

Other

- ☐ Religious establishment
- ☐ Staff/worker accommodation only
- ☐ Other establishment

2 Which age group does this establishment cater for?

Tick all that apply

- ☐ Aged 0 - 17
- ☐ Aged 18 - 24
- ☐ Aged 25 - 64
- ☐ Aged 65 and above

3 Which groups does this establishment cater for?

Tick all that apply

- ☐ Physical disability
- ☐ Learning disability
- ☐ Mental illness
- ☐ Intermediate care
- ☐ Substance misuse
- ☐ End of life care
- ☐ Respite care
- ☐ Chronic illness care
- ☐ Acute illness care
- ☐ Older people
- ☐ Schoolchildren
- ☐ University and/or college students
- ☐ Armed Forces personnel
- ☐ Prisoners/offenders
- ☐ Asylum seekers
- ☐ Paying guests
- ☐ Homeless people
- ☐ Nurses/doctors
- ☐ Staff
- ☐ Seasonal/temporary workers
- ☐ Other

4 Who is responsible for the management of this establishment?

- ☐ NHS
- ☐ Local authority
- ☐ Government department/agency
- ☐ Registered social landlord/housing association
- ☐ Charity/voluntary organisation
- ☐ Private owner/company
- ☐ Other

Declaration This questionnaire has been completed to the best of my knowledge and belief.

Signature

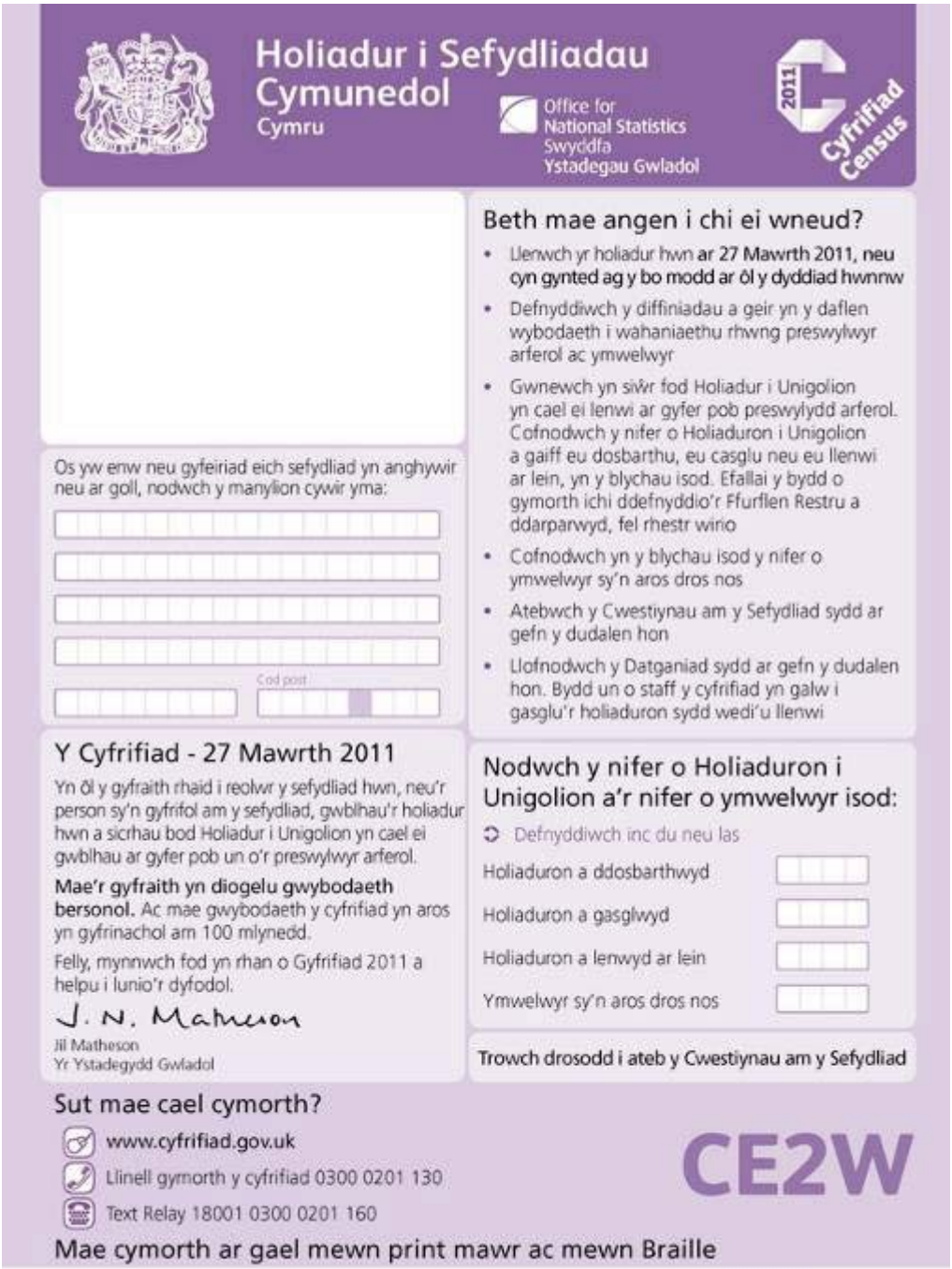
Date | Telephone number

We may contact you if we need to collect missing information.

Census Field Staff use only

- ☐ Persons sleeping rough

Page 2



Holiadur i Sefydliadau Cymunedol
Cymru

Office for National Statistics
Swyddfa Ystadegau Gwladol

2011 Cyfrifiad Census

Os yw enw neu gyfeiriad eich sefydliad yn anghywir neu ar goll, nodwch y manylion cywir yma:

Cod post

Y Cyfrifiad - 27 Mawrth 2011

Yn ôl y gyfraith rhaid i reolwr y sefydliad hwn, neu'r person sy'n gyfrifol am y sefydliad, gwblhau'r holiadur hwn a sicrhau bod Holiadur i Unigolion yn cael ei gwblhau ar gyfer pob un o'r preswylwyr arferol.

Mae'r gyfraith yn diogelu gwybodaeth bersonol. Ac mae gwybodaeth y cyfrifiad yn aros yn gyfrinachol am 100 mlynedd.

Felly, mynnwch fod yn rhan o Gyfrifiad 2011 a helpu i lunio'r dyfodol.

J. N. Matheson

Jil Matheson
Yr Ystadegydd Gwladol

Beth mae angen i chi ei wneud?

- Llenwch yr holiadur hwn **ar 27 Mawrth 2011, neu cyn gynted ag y bo modd ar ôl y dyddiad hwnnw**
- Defnyddiwch y diffiniadau a geir yn y daflen wybodaeth i wahaniaethu rhwng preswylwyr arferol ac ymwelwyr
- Gwnewch yn siŵr fod Holiadur i Unigolion yn cael ei lenwi ar gyfer pob preswylydd arferol. Cofnodwch y nifer o Holiaduron i Unigolion a gaiff eu dosbarthu, eu casglu neu eu llenwi ar lein, yn y blychau isod. Efallai y bydd o gymorth ichi ddefnyddio'r Ffurflen Restru a ddarparwyd, fel rhestr wirio
- Cofnodwch yn y blychau isod y nifer o ymwelwyr sy'n aros dros nos
- Atebwch y Cwestiynau am y Sefydliad sydd ar gefn y dudalen hon
- Llofnodwch y Datganiad sydd ar gefn y dudalen hon. Bydd un o staff y cyfrifiad yn galw i gasglu'r holiaduron sydd wedi'u llenwi

Nodwch y nifer o Holiaduron i Unigolion a'r nifer o ymwelwyr isod:

Defnyddiwch inc du neu las

Holiaduron a ddosbarthwyd	
Holiaduron a gasglwyd	
Holiaduron a lenwyd ar lein	
Ymwelwyr sy'n aros dros nos	

Trowch drosodd i ateb y Cwestiynau am y Sefydliad

Sut mae cael cymorth?

www.cyfrifiad.gov.uk
Llinell gymorth y cyfrifiad 0300 0201 130
Text Relay 18001 0300 0201 160

CE2W

Mae cymorth ar gael mewn print mawr ac mewn Braille

Cwestiynau am y sefydliad

1 Beth yw natur y sefydliad hwn?

Ticiwch un blwch yn unig

Meddygol a gofal

- ☐ Ysbyty cyffredinol
- ☐ Ysbyty/uned iechyd meddwl (gan gynnwys unedau diogel)
- ☐ Math arall o ysbyty
- ☐ Cartref gofal heb nyrsio
- ☐ Cartref gofal â nyrsio
- ☐ Tai gwarchod yn unig
- ☐ Cartref plant (gan gynnwys unedau diogel)
- ☐ Math arall o sefydliad meddygol a gofal

Addysgol

- ☐ Ysgol
- ☐ Prifysgol (er enghraifft neuaddau preswyl)
- ☐ Math arall o sefydliad addysgol

Y lluoedd arfog

- ☐ Sefydliad arnddiffyn (gan gynnwys llongau)

Cadw

- ☐ Un o sefydliadau'r gwasanaeth carchardai
- ☐ Saffeoedd cymeradwy (hostel brawf/mechniaeth)
- ☐ Canolfan gadw
- ☐ Math arall o sefydliad cadw

Llety dros dro neu wrth deithio

- ☐ Gwesty, tŷ llety, lle gwely a brecwast, hostel ieuenctid
- ☐ Llety gwyliau (er enghraifft parciau gwyliau)
- ☐ Hostel/lloches dros dro i bobl ddigartref
- ☐ Math arall o lety dros dro neu wrth deithio

Arall

- ☐ Sefydliad crefyddol
- ☐ Llety i staff/gweithwyr yn unig
- ☐ Math arall o sefydliad

2 Ar gyfer pa grŵp oedran y mae'r sefydliad hwn?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ 0 - 17 oed
- ☐ 18 - 24 oed
- ☐ 25 - 64 oed
- ☐ 65 oed a hŷn

3 Ar gyfer pa grwpiau o bobl y mae'r sefydliad hwn?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Pobl ag anabledd corfforol
- ☐ Pobl ag anabledd dysgu
- ☐ Pobl â salwch meddwl
- ☐ Pobl dan ofal canolraddol
- ☐ Pobl sy'n camddefnyddio sylweddau
- ☐ Pobl dan ofal diwedd oes
- ☐ Pobl dan ofal seibiant
- ☐ Pobl dan ofal salwch cronig
- ☐ Pobl dan ofal salwch acíwt
- ☐ Pobl hŷn
- ☐ Plant ysgol
- ☐ Myfyrwyr prifysgol a/neu goleg
- ☐ Staff y lluoedd arfog
- ☐ Carcharorion/troseddwyr
- ☐ Ceiswyr lloches
- ☐ Gwesteion sy'n talu
- ☐ Pobl ddigartref
- ☐ Nyrsys/meddygon
- ☐ Staff
- ☐ Gweithwyr tymhorol/dros dro
- ☐ Arall

4 Pwy sy'n gyfrifol am reoli'r sefydliad hwn?

- ☐ Y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (GIG)
- ☐ Awdurdod lleol
- ☐ Un o adrannau/asiantaethau'r llywodraeth
- ☐ Landlord cymdeithasol cofrestredig/cymdeithas dai
- ☐ Elusen/corff gwirfoddol
- ☐ Perchennog/cwmni preifat
- ☐ Arall

Datganiad Hyd y gwn i, mae'r atebion yn yr holiadur hwn yn wir ac yn gywir.

Llofnod

Dyddiad

Rhif ffôn

Mae'n bosibl y cysylltwn â chi, os bydd angen casglu gwybodaeth sydd ar goll.

At ddefnydd staff maes y cyfrifiad yn unig

- ☐ Pobl sy'n cysgu ar y stryd

H2 Household Questionnaire – Wales



Household Questionnaire
Wales
Office for National Statistics
Swyddfa Ystadegau Gwladol
2011 Cyfrifiad Census

Return to:
FREEPOST 2011 Census,
Processing Centre, UK

A message to everyone - act now

Everyone should be included in the census - all people, households and overnight visitors.

It is used to help plan and fund services for your community - services like transport, education and health.

Please complete your census questionnaire **on 27 March 2011, or as soon as possible afterwards.** You can fill it in online or on paper.

Taking part in the census is very important and it's also compulsory. You could face a fine if you don't participate or if you supply false information.

Your personal information is protected by law. Census information is kept confidential for 100 years.

So help tomorrow take shape and be part of the 2011 Census.

J. N. Matheson

Jil Matheson
National Statistician

Complete online

www.census.gov.uk
Your personal internet access code is:

OR fill in this paper questionnaire and post it back using the pre-paid envelope supplied.

If your address is incorrect or missing, enter your correct address here:

Postcode

Declaration

This questionnaire has been completed to the best of my knowledge and belief.

Signature

Date

Telephone number

We may contact you if we need to collect missing information.

If you have lost your envelope, please return to:
FREEPOST 2011 Census, Processing Centre, UK

Where can you get help?

www.census.gov.uk
Census helpline 0300 0201 130
Text Relay 18001 0300 0201 160

H2

Help is available in large print and Braille

Before you start

Who should complete this questionnaire?

The householder is responsible for ensuring that this questionnaire is completed and returned.

The **householder** is the person who lives, or is present, at this address who:

- owns/rents (or jointly owns/rents) the accommodation; and/or
- is responsible (or jointly responsible) for paying the household bills and expenses

A **household** is:

- one person living alone; or
- a group of people (not necessarily related) living at the same address who share cooking facilities and share a living room or sitting room or dining area

What should you complete on this questionnaire?

- **Household questions on pages 3-6** about this household and its accommodation
- **Individual questions on pages 7-30** for every person who usually lives in this household. Every person who has been, or intends to be, in the UK for 3 months or more should be included in these questions at their usual UK address
- **Visitor questions on the back page (page 32)** for all other people staying overnight in this household on 27 March 2011

  It is important to include visitors staying overnight in this household to make sure no-one is missed. Visitors who usually live elsewhere in the UK must also be included on a census questionnaire at their usual address.

You will find further information about who to include in this questionnaire on page 31.

Will you need extra questionnaires?

- If there are more than six people in this household, or there are more than three visitors staying overnight, you can choose either to complete the entire questionnaire online, or fill in this questionnaire and contact us to request one or more **Continuation Questionnaires**
- If any member of this household aged 16 or over does not want to disclose their information to others in the household, you can request an **Individual Questionnaire**. Remember to include these people in Household questions (H1 to H14) on this questionnaire, but leave blank their Individual questions (1-43)
- If there is more than one household at this address, contact us to request one or more additional **Household Questionnaires**

You can request extra questionnaires online at **www.census.gov.uk** or by calling 0300 0201 130.

This questionnaire will be scanned by a computer

You should:

- use black or blue ink to answer
- tick your answers within the box like this: ☑
- print your answers within the box like this: DAFYDD Use capital letters - one letter per box
- correct any mistakes by filling in the box like this: ☒ or: JOSNES
- continue onto the next line (if possible) when a word will not fit, like this: PADDINGTO / N STREET
- follow the ➔ **Go to** instructions and leave any questions or pages you do not need to answer completely blank; any marks or lines can be mistaken for answers

Household questions

H1 Who usually lives here?

Tick all that apply

- ☐ Me, this is my permanent or family home
- ☐ Family members including partners, children, and babies born on or before 27 March 2011
- ☐ Students and/or schoolchildren who live away from home during term time
- ☐ Housemates, tenants or lodgers
- ☐ People who usually live outside the UK who are staying in the UK for 3 months or more
- ☐ People who work away from home within the UK, or are members of the armed forces, if this is their permanent or family home
- ☐ People who are temporarily outside the UK for less than 12 months
- ☐ People staying temporarily who usually live in the UK but do not have another UK address, for example, relatives, friends
- ☐ Other people who usually live here, including anyone temporarily away from home

OR ☐ No-one usually lives here, for example, this is a second address or holiday home ➔ Go to H4

H2 Counting everyone you included in question H1, how many people usually live here?

☐☐

H3 Starting with yourself, list the names of all the people counted in question H2 including children, babies and lodgers.

If a member of this household has requested an Individual Questionnaire, tick the box beside their name and leave blank the individual questions 1 to 43 for that person

	First name	Last name	Individual Questionnaire requested?
Yourself (Person 1)			☐
Person 2			☐
Person 3			☐
Person 4			☐
Person 5			☐
Person 6			☐

If there are more than six people, complete the entire questionnaire online or contact us to get a Continuation Questionnaire.

H4 Apart from everyone counted in question H2, who else is staying overnight here on 27 March 2011? These people are counted as visitors. Remember to include children and babies.

Tick all that apply

- ☐ People who usually live somewhere else in the UK, for example, boy/girlfriends, friends, relatives
- ☐ People staying here because it is their second address, for example, for work. Their permanent or family home is elsewhere
- ☐ People who usually live outside the UK who are staying in the UK for less than 3 months
- ☐ People here on holiday

OR ☐ There are no visitors staying overnight here on 27 March 2011 ➔ Go to H6

H5 Counting only the people included in question H4, how many visitors are staying overnight here on 27 March 2011?

☐☐

- Remember to answer the Visitor questions on the back page (page 32) for these people
- If there is no-one usually living here (there are only visitors staying here) answer questions H7 to H11 on page 6 and then go to the back page (page 32) to answer the Visitor questions

Household questions - continued

H6 How are members of this household related to each other? If members are not related, tick the 'Unrelated' box.

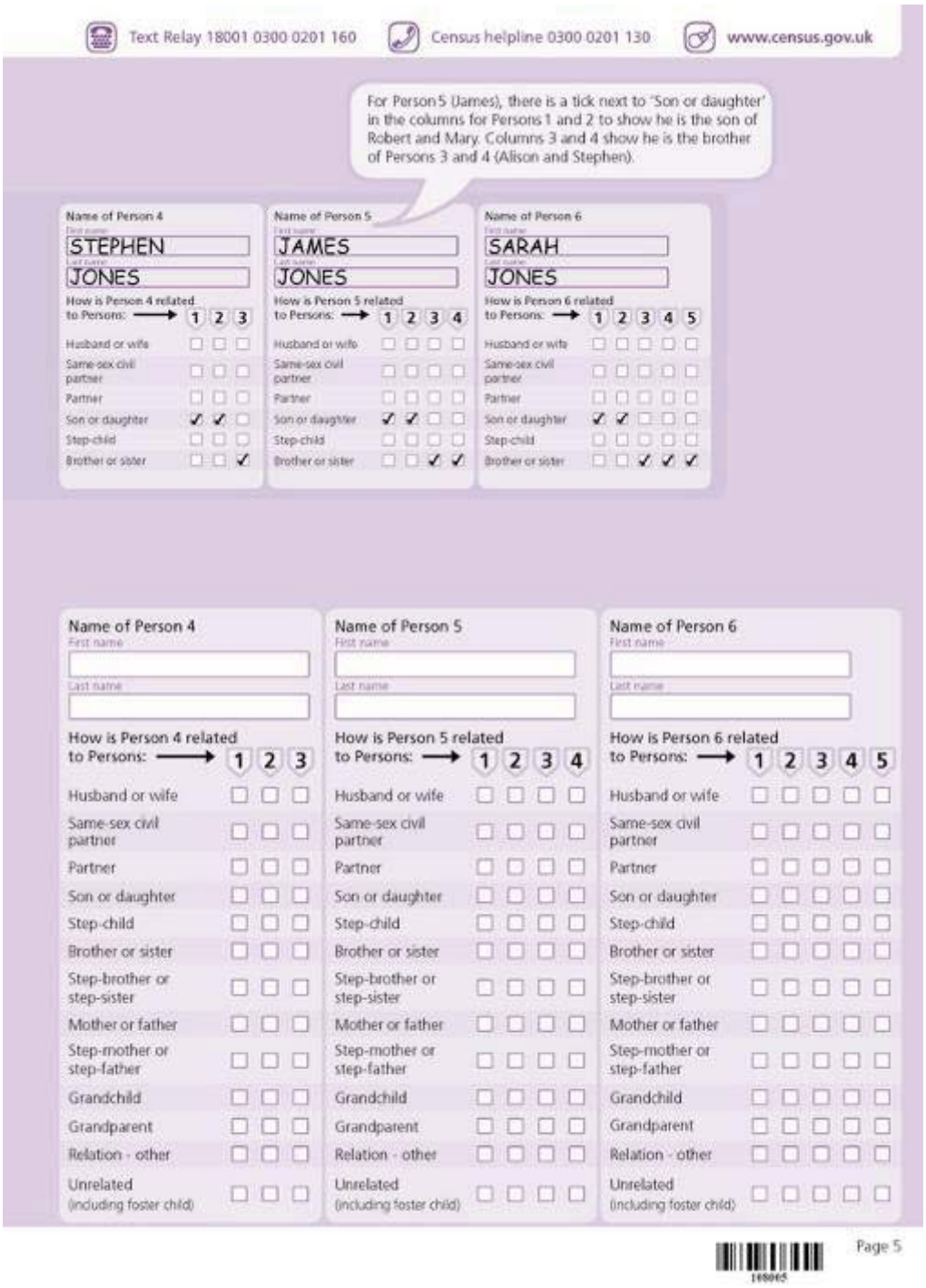
- If there are more than six people, contact us to request a Continuation Questionnaire
- If you live alone ➔ Go to H7
- If no-one usually lives here and there are no visitors staying overnight here on 27 March 2011, answer questions H7 to H11 on page 6 and then go to the Declaration on the front page

Example:
This shows how a household with two parents and four children are related to each other

	Name of Person 1	Name of Person 2	Name of Person 3
First name	ROBERT	MARY	ALISON
Last name	JONES	JONES	JONES
How is Person 2 related to Person: → 1			
Husband or wife		✓	
Same-sex civil partner			
Partner			
Son or daughter			✓ ✓
Step-child			
Brother or sister			
How is Person 3 related to Persons: → 1 2			
Husband or wife			
Same-sex civil partner			
Partner			
Son or daughter			✓ ✓
Step-child			
Brother or sister			

- Using the same order you used in question H3 (page 3), write the name of everyone who usually lives here at the top of each column. Remember to include children, babies and people who have requested an Individual Questionnaire
- Tick a box to show the relationship of each person to each of the other members of this household

Name of Person 1	Name of Person 2	Name of Person 3
First name		
Last name		
ENTER NAME OF PERSON 1 HERE AS IN QUESTION H3		
How is Person 2 related to Person: → 1		
Husband or wife	☐	
Same-sex civil partner	☐	
Partner	☐	
Son or daughter	☐	
Step-child	☐	
Brother or sister	☐	
Step-brother or step-sister	☐	
Mother or father	☐	
Step-mother or step-father	☐	
Grandchild	☐	
Grandparent	☐	
Relation - other	☐	
Unrelated (including foster child)	☐	
How is Person 3 related to Persons: → 1 2		
Husband or wife		☐ ☐
Same-sex civil partner		☐ ☐
Partner		☐ ☐
Son or daughter		☐ ☐
Step-child		☐ ☐
Brother or sister		☐ ☐
Step-brother or step-sister		☐ ☐
Mother or father		☐ ☐
Step-mother or step-father		☐ ☐
Grandchild		☐ ☐
Grandparent		☐ ☐
Relation - other		☐ ☐
Unrelated (including foster child)		☐ ☐


Text Relay 18001 0300 0201 160
Census helpline 0300 0201 130
www.census.gov.uk
For Person 5 (James), there is a tick next to 'Son or daughter' in the columns for Persons 1 and 2 to show he is the son of Robert and Mary. Columns 3 and 4 show he is the brother of Persons 3 and 4 (Alison and Stephen).
Name of Person 4
First name
STEPHEN
Last name
JONES
How is Person 4 related to Persons: → 1 2 3
Husband or wife
Same-sex civil partner
Partner
Son or daughter ✓ ✓
Step-child
Brother or sister ✓
Name of Person 5
First name
JAMES
Last name
JONES
How is Person 5 related to Persons: → 1 2 3 4
Husband or wife
Same-sex civil partner
Partner
Son or daughter ✓ ✓
Step-child
Brother or sister ✓ ✓
Name of Person 6
First name
SARAH
Last name
JONES
How is Person 6 related to Persons: → 1 2 3 4 5
Husband or wife
Same-sex civil partner
Partner
Son or daughter ✓ ✓
Step-child
Brother or sister ✓ ✓ ✓
Name of Person 4
First name
Last name
How is Person 4 related to Persons: → 1 2 3
Husband or wife
Same-sex civil partner
Partner
Son or daughter
Step-child
Brother or sister
Step-brother or step-sister
Mother or father
Step-mother or step-father
Grandchild
Grandparent
Relation - other
Unrelated (including foster child)
Name of Person 5
First name
Last name
How is Person 5 related to Persons: → 1 2 3 4
Husband or wife
Same-sex civil partner
Partner
Son or daughter
Step-child
Brother or sister
Step-brother or step-sister
Mother or father
Step-mother or step-father
Grandchild
Grandparent
Relation - other
Unrelated (including foster child)
Name of Person 6
First name
Last name
How is Person 6 related to Persons: → 1 2 3 4 5
Husband or wife
Same-sex civil partner
Partner
Son or daughter
Step-child
Brother or sister
Step-brother or step-sister
Mother or father
Step-mother or step-father
Grandchild
Grandparent
Relation - other
Unrelated (including foster child)
Page 5

Household questions - continued

H7 What type of accommodation is this?

A whole house or bungalow that is:

- ☐ detached
- ☐ semi-detached
- ☐ terraced (including end-terrace)

A flat, maisonette or apartment that is:

- ☐ in a purpose-built block of flats or tenement
- ☐ part of a converted or shared house (including bedsits)
- ☐ in a commercial building (for example, in an office building, hotel, or over a shop)

A mobile or temporary structure:

- ☐ a caravan or other mobile or temporary structure

H8 Is this household's accommodation self-contained?

This means that all the rooms, including the kitchen, bathroom and toilet, are behind a door that only this household can use

- ☐ Yes, all the rooms are behind a door that only this household can use
- ☐ No

H9 How many rooms are available for use only by this household?

Do NOT count:

- bathrooms
- toilets
- halls or landings
- rooms that can only be used for storage such as cupboards

Count all other rooms, for example:

- kitchens
- living rooms
- utility rooms
- bedrooms
- studies
- conservatories

If two rooms have been converted into one, count them as one room

☐☐ Number of rooms

H10 How many of these rooms are bedrooms?

Include all rooms built or converted for use as bedrooms, even if they are not currently used as bedrooms

☐☐ Number of bedrooms

H11 What type of central heating does this accommodation have?

Tick all that apply, whether or not you use it

Central heating is a central system that generates heat for multiple rooms

- ☐ No central heating
- ☐ Gas
- ☐ Electric (including storage heaters)
- ☐ Oil
- ☐ Solid fuel (for example wood, coal)
- ☐ Other central heating

H12 Does your household own or rent this accommodation?

Tick one box only

- ☐ Owns outright ➔ Go to H14
- ☐ Owns with a mortgage or loan ➔ Go to H14
- ☐ Part owns and part rents (shared ownership)
- ☐ Rents (with or without housing benefit)
- ☐ Lives here rent free

H13 Who is your landlord?

Tick one box only

- ☐ Housing association, housing co-operative, charitable trust, registered social landlord
- ☐ Council (local authority)
- ☐ Private landlord or letting agency
- ☐ Employer of a household member
- ☐ Relative or friend of a household member
- ☐ Other

H14 In total, how many cars or vans are owned, or available for use, by members of this household?

Include any company car(s) or van(s) available for private use

- ☐ None
- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ 4 or more, write in number ☐☐

Individual questions - Person 1 start here

1 What is your name? (Person 1 on page 3)

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to 7

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to 9

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to 43

☐ at another address? ➔ Go to 43

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to 13

☐ England ➔ Go to 13

☐ Scotland ➔ Go to 13

☐ Northern Ireland ➔ Go to 13

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to 13

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to 12

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

Person 1 - continued

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply.

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked

  ➔ Go to **32**
- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

Person 1 - continued

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.
- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:
- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?
- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?
- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?
- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?
- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to 40
If you didn't have a job last week ➔ Go to 43

40 In your main job, what is the address of your workplace?
- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR ☐ Mainly work at or from home
☐ Offshore installation
☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?
- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

☐ Work mainly at or from home
☐ Underground, metro, light rail, tram
☐ Train
☐ Bus, minibus or coach
☐ Taxi
☐ Motorcycle, scooter or moped
☐ Driving a car or van
☐ Passenger in a car or van
☐ Bicycle
☐ On foot
☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?
- ☐ 15 or less
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 or more

43 There are no more questions for Person 1.
➔ Go to questions for Person 2

OR If there are no more people in this household,
➔ Go to the Visitor questions on the back page

OR If there are no visitors staying here overnight,
➔ Go to the Declaration on the front page

Individual questions - Person 2 start here

1 What is your name? (Person 2 on page 3)

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to 7

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to 9

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to 43

☐ at another address? ➔ Go to 43

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to 13

☐ England ➔ Go to 13

☐ Scotland ➔ Go to 13

☐ Northern Ireland ➔ Go to 13

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to 13

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to 12

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

Person 2 - continued

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply.

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ Same as Person 1
- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked

☐☐☐☐ ➔ Go to **32**

- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

Person 2 - continued

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.
- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:
- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?
- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?
- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?
- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?
- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to 40
If you didn't have a job last week ➔ Go to 43

40 In your main job, what is the address of your workplace?
- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR ☐ Mainly work at or from home
☐ Offshore installation
☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?
- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

☐ Work mainly at or from home
☐ Underground, metro, light rail, tram
☐ Train
☐ Bus, minibus or coach
☐ Taxi
☐ Motorcycle, scooter or moped
☐ Driving a car or van
☐ Passenger in a car or van
☐ Bicycle
☐ On foot
☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?
- ☐ 15 or less
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 or more

43 There are no more questions for Person 2.
➔ Go to questions for Person 3

OR If there are no more people in this household,
➔ Go to the Visitor questions on the back page

OR If there are no visitors staying here overnight,
➔ Go to the Declaration on the front page

Individual questions - Person 3 start here

1 What is your name? (Person 3 on page 3)

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to 7

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to 9

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to 43

☐ at another address? ➔ Go to 43

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to 13

☐ England ➔ Go to 13

☐ Scotland ➔ Go to 13

☐ Northern Ireland ➔ Go to 13

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to 13

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to 12

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

Person 3 - continued

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply.

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ Same as Person 1
- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked

☐☐☐☐ ➔ Go to **32**

- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

Person 3 - continued

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.
- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:
- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?
- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?
- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?
- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?
- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to 40
If you didn't have a job last week ➔ Go to 43

40 In your main job, what is the address of your workplace?
- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR ☐ Mainly work at or from home
☐ Offshore installation
☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?
- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

☐ Work mainly at or from home
☐ Underground, metro, light rail, tram
☐ Train
☐ Bus, minibus or coach
☐ Taxi
☐ Motorcycle, scooter or moped
☐ Driving a car or van
☐ Passenger in a car or van
☐ Bicycle
☐ On foot
☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?
- ☐ 15 or less
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 or more

43 There are no more questions for Person 3.
➔ Go to questions for Person 4

OR If there are no more people in this household,
➔ Go to the Visitor questions on the back page

OR If there are no visitors staying here overnight,
➔ Go to the Declaration on the front page

Individual questions - Person 4 start here

1 What is your name? (Person 4 on page 3)

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to 7

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to 9

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to 43

☐ at another address? ➔ Go to 43

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to 13

☐ England ➔ Go to 13

☐ Scotland ➔ Go to 13

☐ Northern Ireland ➔ Go to 13

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to 13

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to 12

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

Person 4 - continued

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply.

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ Same as Person 1
- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked ➔ Go to **32**
- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

Person 4 - continued

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.
- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:
- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?
- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?
- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?
- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?
- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to 40
If you didn't have a job last week ➔ Go to 43

40 In your main job, what is the address of your workplace?
- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR ☐ Mainly work at or from home
☐ Offshore installation
☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?
- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

☐ Work mainly at or from home
☐ Underground, metro, light rail, tram
☐ Train
☐ Bus, minibus or coach
☐ Taxi
☐ Motorcycle, scooter or moped
☐ Driving a car or van
☐ Passenger in a car or van
☐ Bicycle
☐ On foot
☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?
- ☐ 15 or less
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 or more

43 There are no more questions for Person 4.
➔ Go to questions for Person 5

OR If there are no more people in this household,
➔ Go to the Visitor questions on the back page

OR If there are no visitors staying here overnight,
➔ Go to the Declaration on the front page

Individual questions - Person 5 start here

1 What is your name? (Person 5 on page 3)

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to 7

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to 9

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to 43

☐ at another address? ➔ Go to 43

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to 13

☐ England ➔ Go to 13

☐ Scotland ➔ Go to 13

☐ Northern Ireland ➔ Go to 13

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to 13

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to 12

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

Person 5 - continued

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply.

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ Same as Person 1
- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked

☐☐☐☐ ➔ Go to **32**

- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

Person 5 - continued

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.
- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:
- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?
- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?
- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?
- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?
- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to 40
If you didn't have a job last week ➔ Go to 43

40 In your main job, what is the address of your workplace?
- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR ☐ Mainly work at or from home
☐ Offshore installation
☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?
- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

☐ Work mainly at or from home
☐ Underground, metro, light rail, tram
☐ Train
☐ Bus, minibus or coach
☐ Taxi
☐ Motorcycle, scooter or moped
☐ Driving a car or van
☐ Passenger in a car or van
☐ Bicycle
☐ On foot
☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?
- ☐ 15 or less
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 or more

43 There are no more questions for Person 5.
➔ Go to questions for Person 6

OR If there are no more people in this household,
➔ Go to the Visitor questions on the back page

OR If there are no visitors staying here overnight,
➔ Go to the Declaration on the front page

Individual questions - Person 6 start here

1 What is your name? (Person 6 on page 3)

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to 7

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to 9

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to 43

☐ at another address? ➔ Go to 43

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to 13

☐ England ➔ Go to 13

☐ Scotland ➔ Go to 13

☐ Northern Ireland ➔ Go to 13

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to 13

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to 12

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

Person 6 - continued

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply.

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ Same as Person 1
- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked ➔ Go to **32**
- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

Person 6 - continued

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.

- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:

- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?

- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?

- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?

- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?

- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to **40**

If you didn't have a job last week ➔ Go to **43**

40 In your main job, what is the address of your workplace?

- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR ☐ Mainly work at or from home
☐ Offshore installation
☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?

- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

☐ Work mainly at or from home
☐ Underground, metro, light rail, tram
☐ Train
☐ Bus, minibus or coach
☐ Taxi
☐ Motorcycle, scooter or moped
☐ Driving a car or van
☐ Passenger in a car or van
☐ Bicycle
☐ On foot
☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?

☐ 15 or less
☐ 16 - 30
☐ 31 - 48
☐ 49 or more

43 There are no more questions for Person 6.

➔ Go to the Visitor questions on the back page

OR If there are no visitors staying here overnight,

➔ Go to the Declaration on the front page

Further information

Students / schoolchildren who live away from home during term time

All students or schoolchildren who live away from home during term time need to be included on a questionnaire at both their home and term time addresses.

- At their home address they must be included in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 8)
- At their term time address they must be included in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43)

Children with parents who live apart

Children with parents who live apart should be included on the questionnaire for the address where they spend the majority of their time. They should be included in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43).

If they are staying overnight at their other address on 27 March 2011, they must also be included on the questionnaire for that other address in Household questions (H4 to H5) and Visitor questions (V1 to V4).

If they live equally between two addresses, they should be included at the address where they are staying overnight on 27 March 2011 in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43).

People from outside the UK

People from outside the UK whose total length of stay in the UK will be 3 months or more should be included on the questionnaire where they usually stay. They should be included in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43).

If their total length of stay is less than 3 months, they should only be included as a visitor on the questionnaire at the address where they are staying overnight on 27 March 2011, in Household questions (H4 to H5) and Visitor questions (V1 to V4).

People with no usual address

People who usually live in the UK but have no usual address should be included on a questionnaire at the address where they are staying overnight on 27 March 2011, in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43).

Households away on 27 March 2011

If this address is unoccupied overnight on 27 March 2011 because the whole household is away, the questionnaire should be completed as soon as possible upon their return.

People temporarily away from home

Anyone who is temporarily away from their permanent or family home on 27 March 2011 should be included at their home address in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43). This includes people who are:

- staying, or expecting to stay, in an establishment such as a hospital, care home or hostel, for less than 6 months
- living away from home while working, on holiday or travelling (unless outside the UK for 12 months or more)
- members of the armed forces
- staying at their second address
- visiting friends or relatives
- in prison on remand (for any length of time), or sentenced to less than 6 months' imprisonment

People who live at more than one UK address

People with more than one UK address, for example people who live away from home while working, should be included on the questionnaire at:

- their permanent or family home; or
- the address where they spend the majority of their time, if they do not have a permanent or family home

They should be included in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43).

If they are staying overnight at their second UK address on 27 March 2011, they must also be included as a visitor on the questionnaire for that address in Household questions (H4 to H5) and Visitor questions (V1 to V4).

Lodgers

Lodgers who live full time at their lodging address should be included on the questionnaire where they lodge, in Household questions (H1 to H3 and H6) and Individual questions (1 to 43).

People who only lodge part time should refer to the other section on this page 'People who live at more than one UK address'.

Unrelated / shared households

One of the householders/tenants must complete Household questions (H1 to H14) and ensure Individual questions (1 to 43) are completed for each household member. The Individual questions may be completed separately by requesting an Individual Questionnaire.

Visitor questions

V How many visitors did you include in question H5?

- ☐ 1 to 3 - answer questions V1 to V4 below for each visitor
- ☐ 4 or more - answer questions V1 to V4 below for the first three visitors then go to **www.census.gov.uk** or call 0300 0201 130 to request a Continuation Questionnaire

Visitor A

V1 What is this person's name?

First name

Last name

V2 What is this person's sex?

☐ Male ☐ Female

V3 What is this person's date of birth?

Day Month Year

V4 What is this person's usual UK address?

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

Visitor B

V1 What is this person's name?

First name

Last name

V2 What is this person's sex?

☐ Male ☐ Female

V3 What is this person's date of birth?

Day Month Year

V4 What is this person's usual UK address?

☐ Same address as Visitor A

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

Visitor C

V1 What is this person's name?

First name

Last name

V2 What is this person's sex?

☐ Male ☐ Female

V3 What is this person's date of birth?

Day Month Year

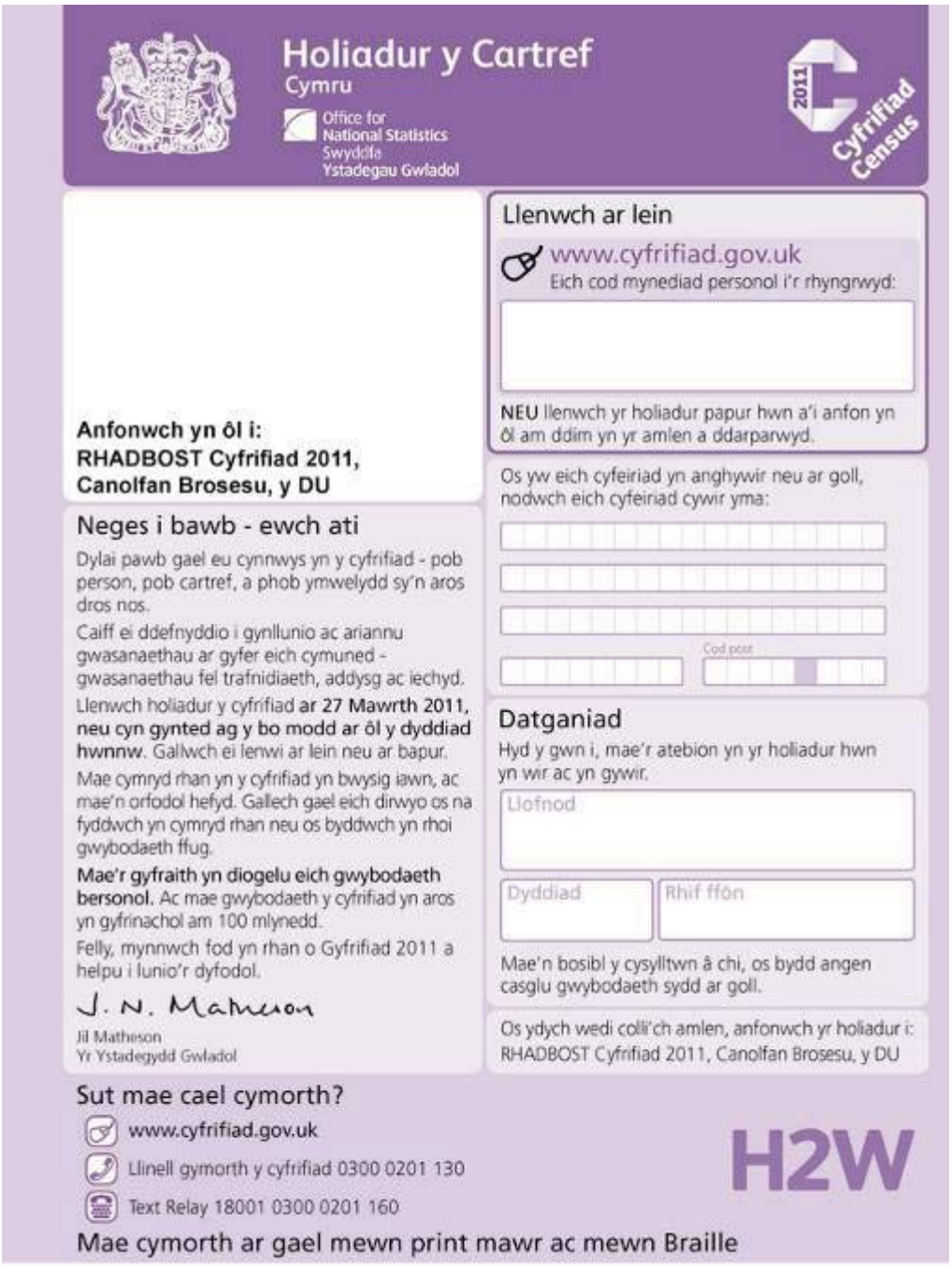
V4 What is this person's usual UK address?

☐ Same address as Visitor A

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

Now ➡ Go to the Declaration on the front page



Holiadur y Cartref
Cymru

Office for National Statistics
Swyddfa Ystadegau Gwladol

2011 Cyfrifiad Census

Anfonwch yn ôl i:
RHADBOST Cyfrifiad 2011,
Canolfan Brosesu, y DU

Neges i bawb - ewch ati

Dylai pawb gael eu cynnwys yn y cyfrifiad - pob person, pob cartref, a phob ymwelydd sy'n aros dros nos.

Caiff ei ddefnyddio i gynllunio ac ariannu gwasanaethau ar gyfer eich cymuned - gwasanaethau fel trafnidiaeth, addysg ac iechyd.

Llenwch holiadur y cyfrifiad **ar 27 Mawrth 2011, neu cyn gynted ag y bo modd ar ôl y dyddiad hwnnw**. Gallwch ei lenwi ar lein neu ar bapur.

Mae cymryd rhan yn y cyfrifiad yn bwysig iawn, ac mae'n orfodol hefyd. Gallech gael eich dirwyo os na fyddwch yn cymryd rhan neu os byddwch yn rhoi gwybodaeth ffug.

Mae'r gyfraith yn diogelu eich gwybodaeth bersonol. Ac mae gwybodaeth y cyfrifiad yn aros yn gyfrinachol am 100 mlynedd.

Felly, mynnwch fod yn rhan o Gyfrifiad 2011 a helpu i lunio'r dyfodol.

J. N. Matheson

Jil Matheson
Yr Ystadegydd Gwladol

Llenwch ar lein

www.cyfrifiad.gov.uk
Eich cod mynediad personol i'r rhyngrwyd:

NEU llenwch yr holiadur papur hwn a'i anfon yn ôl am ddim yn yr amlen a ddarparwyd.

Os yw eich cyfeiriad yn anghywir neu ar goll, nodwch eich cyfeiriad cywir yma:

Cod post

Datganiad

Hyd y gwn i, mae'r atebion yn yr holiadur hwn yn wir ac yn gywir.

Llofnod

Dyddiad

Rhif ffôn

Mae'n bosibl y cysylltwn â chi, os bydd angen casglu gwybodaeth sydd ar goll.

Os ydych wedi colli'ch amlen, anfonwch yr holiadur i:
RHADBOST Cyfrifiad 2011, Canolfan Brosesu, y DU

Sut mae cael cymorth?

www.cyfrifiad.gov.uk

Llinell gymorth y cyfrifiad 0300 0201 130

Text Relay 18001 0300 0201 160

H2W

Mae cymorth ar gael mewn print mawr ac mewn Braille

Cyn ichi ddechrau

Pwy ddylai lenwi'r holiadur hwn?

Deiliad y cartref sy'n gyfrifol am sicrhau bod yr holiadur hwn yn cael ei lenwi a'i anfon yn ôl.

Deiliad y cartref yw'r person sy'n byw, neu sy'n bresennol, yn y cyfeiriad hwn ac:

- sy'n berchen (neu'n gyd-berchen) ar y cartref/sy'n rhentu (neu'n cyd-rentu) y cartref; ac/neu
- sy'n gyfrifol (neu'n gyfrifol ar y cyd) am dalu biliau a chostau'r cartref

Yn yr holiadur hwn, mae **cartref** yn golygu:

- un person sy'n byw ar ei ben ei hun; neu
- grŵp o bobl (nid oes rhaid iddynt berthyn i'w gilydd) sy'n byw yn yr un cyfeiriad, ac sy'n rhannu cyfleusterau coginio ac ystafell fyw neu lolfa neu le bwyta

Beth ddylech chi ei lenwi ar yr holiadur hwn?

- **Cwestiynau am y Cartref ar dudalennau 3-6** am y cartref hwn
- **Cwestiynau i Unigolion ar dudalennau 7-30** ar gyfer pawb sy'n byw yn y cartref hwn fel arfer. Dylai pob person sydd wedi bod, neu sy'n bwriadu bod, yn y Deyrnas Unedig am 3 mis neu fwy gael ei gynnwys yn y cwestiynau hyn yn holiadur ei gyfeiriad arferol yn y Deyrnas Unedig
- **Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn (tudalen 32)** ar gyfer pob person arall sy'n aros yn y cartref hwn dros nos ar 27 Mawrth 2011

  Mae'n bwysig cynnwys ymwelwyr sy'n aros yn y cartref hwn dros nos, er mwyn sicrhau y caiff pawb eu cyfrif. Rhaid i ymwelwyr sydd fel arfer yn byw yn rhywle arall yn y Deyrnas Unedig gael eu cynnwys hefyd yn holiadur eu cyfeiriad arferol.

Mae gwybodaeth ychwanegol am bwy sydd i'w gynnwys yn yr holiadur hwn ar dudalen 31.

A fydd angen holiaduron ychwanegol arnoch?

- Os oes mwy na chwe pherson yn y cartref hwn, neu fwy na thri ymwelydd sy'n aros dros nos, gallwch lenwi'r holiadur cyfan ar lein, neu gallwch lenwi'r holiadur hwn a chysylltu â ni i ofyn am un neu fwy o **Holiaduron Cartref (Parhad)**
- Os na fydd aelodau o'r cartref hwn, sy'n 16 oed neu'n hŷn, yn dymuno i bobl eraill weld eu hatebion, gallwch ofyn am **Holiaduron i Unigolion** ar eu cyfer. Cofiwch gynnwys y bobl hynny yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H14) wrth lenwi'r holiadur hwn, ond gadewch eu Cwestiynau i Unigolion (1 i 43) yn wag
- Os oes mwy nag un cartref yn y cyfeiriad hwn, cysylltwch â ni i ofyn am un neu fwy o **Holiaduron Cartref** ychwanegol

Gallwch ofyn am holiaduron ychwanegol ar lein yn **www.cyfrifiad.gov.uk** neu drwy ffonio 0300 0201 130.

Caiff yr holiadur hwn ei sganio gan gyfrifiadur

Dylech:

- ddefnyddio inc du neu las wrth ateb
- ticio eich atebion o fewn y blwch fel hyn: ☑
- ysgrifennu eich atebion mewn priflythrennau o fewn y blwch fel hyn: DAFYDD un llythyren i bob blwch
- cywiro unrhyw gamgymeriadau drwy lenwi'r blwch fel hyn: ▓ neu: JONES
- parhau ar y llinell nesaf (os yw'n bosibl) pan na fydd digon o le i'r gair cyfan ar un llinell, fel hyn: BRYN AW / ELON
- dilyn y cyfarwyddiadau ➔ **Ewch i**, gan adael yn gwbl wag unrhyw gwestiynau neu dudalennau nad oes angen ichi eu hateb; gallai'r cyfrifiadur gymryd mai atebion yw unrhyw farciau neu linellau

Cwestiynau am y cartref

H1 Pwy sy'n byw yma fel arfer?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Fi, dyma fy nghyfeiriad parhaol neu gyfeiriad y teulu
- ☐ Aelodau o'r teulu, gan gynnwys partneriaid, plant a babanod a anwyd ar 27 Mawrth 2011 neu cyn y dyddiad hwnnw
- ☐ Myfyrwyr a/neu blant ysgol sy'n byw oddi cartref yn ystod y tymor
- ☐ Tenantiaid, lojers neu bobl sy'n rhannu cartref
- ☐ Pobl sy'n byw y tu allan i'r Deyrnas Unedig fel arfer, ond sy'n aros yn y Deyrnas Unedig am 3 mis neu fwy
- ☐ Pobl sy'n gweithio oddi cartref yn y Deyrnas Unedig, neu sy'n aelodau o'r lluoedd arfog, os hwn yw eu cyfeiriad parhaol neu gyfeiriad y teulu
- ☐ Pobl sydd y tu allan i'r Deyrnas Unedig dros dro am lai na 12 mis
- ☐ Pobl sy'n aros yma dros dro, sy'n byw yn y Deyrnas Unedig fel arfer, ond sydd heb gyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, er enghraifft perthnasau, ffrindiau
- ☐ Pobl eraill sy'n byw yma fel arfer, gan gynnwys unrhyw un sydd oddi cartref dros dro

NEU ☐ Nid oes neb yn byw yma fel arfer, er enghraifft ail gyfeiriad neu dŷ gwyliau yw hwn ➔ **Ewch i H4**

H2 Gan gyfrif pawb a gafodd eu cynnwys gennych yng nghwestiwn H1, faint o bobl sy'n byw yma fel arfer?

☐☐

H3 Gan roi eich enw chi eich hunan yn gyntaf, rhestrwch enwau'r holl bobl a gafodd eu cyfrif yng nghwestiwn H2, gan gynnwys plant, babanod a lojers.

Os bydd aelod o'r cartref hwn wedi gofyn am Holiadur i Unigolion, ticiwch y blwch sy'n dilyn ei enw, a gadewch y Cwestiynau i Unigolion 1 i 43 ar gyfer y person hwnnw'n wag

	Enw cyntaf	Cyfenw	A ofynnwyd am Holiadur i Unigolion?
Eich enw chi (Person 1)			☐
Person 2			☐
Person 3			☐
Person 4			☐
Person 5			☐
Person 6			☐

Os oes mwy na chwe pherson, llenwch yr holiadur cyfan ar lein neu cysylltwch â ni i ofyn am Holiadur Cartref (Parhad).

H4 Ar wahân i bawb a gafodd eu cyfrif yng nghwestiwn H2, pwy arall sy'n aros yma dros nos ar 27 Mawrth 2011? Mae'r bobl hyn yn cael eu cyfrif fel ymwelwyr. Cofiwch gynnwys plant a babanod.

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Pobl sydd fel arfer yn byw yn rhywle arall yn y Deyrnas Unedig, er enghraifft cariadon, ffrindiau, perthnasau
- ☐ Pobl sy'n aros yma gan mai dyma eu hail gyfeiriad yn y Deyrnas Unedig, er enghraifft oherwydd gwaith. Mae eu cyfeiriad parhaol neu gyfeiriad y teulu rywle arall
- ☐ Pobl sy'n byw y tu allan i'r Deyrnas Unedig fel arfer, ac sy'n aros yn y Deyrnas Unedig am lai na 3 mis
- ☐ Pobl sydd ar wyliau yma

NEU ☐ Nid oes unrhyw ymwelwyr yn aros yma dros nos ar 27 Mawrth 2011 ➔ **Ewch i H6**

H5 Gan gyfrif dim ond y bobl a gafodd eu cynnwys yng nghwestiwn H4, faint o ymwelwyr sy'n aros yma dros nos ar 27 Mawrth 2011?

☐☐

- Cofiwch ateb y Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn (tudalen 32) ar gyfer y bobl hyn
- Os nad oes neb yn byw yma fel arfer (dim ond ymwelwyr sy'n aros yma), atebwch gwestiynau H7 i H11 ar dudalen 6, ac wedyn ewch i'r dudalen gefn (tudalen 32) i ateb y Cwestiynau am Ymwelwyr

Cwestiynau am y cartref - parhad

H6 Sut mae aelodau o'r cartref hwn yn perthyn i'w gilydd? Os nad yw'r aelodau'n perthyn i'w gilydd, ticiwch y blwch 'Ddim yn perthyn'.

- Os oes mwy na chwe pherson yn y cartref, cysylltwch â ni i ofyn am Holiadur Cartref (Parhad)
- Os ydych yn byw ar eich pen eich hun ➔ Ewch i H7
- Os nad oes neb yn byw yma fel arfer ac nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos ar 27 Mawrth 2011, ateb wch gwestiynau H7 i H11 ar dudalen 6, ac wedyn ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Enghraifft:
i ddangos sut mae cartref sy'n cynnwys dau riant a phedwar o blant yn perthyn i'w gilydd

	Enw Person 1	Enw Person 2	Enw Person 3
Enw cyntaf	ROBERT	MAIR	MARTHA
Cyfenw	JONES	JONES	JONES
Perthynas Person 2 à Pherson: ⟶		1	
Perthynas Person 3 à Phersonau: ⟶			1 2
Gŵr neu wraig		✓	
Partner sifil o'r un rhyw			
Partner			
Mab neu ferch			✓ ✓
Llys-blentyn			
Brawd neu chwaer			

- Gan ddilyn yr un drefn ag a ddefnyddiwyd gennych yng nghwestiwn H3 (tudalen 3), ysgrifennwch enw pob aelod o'r cartref sy'n byw yma fel arfer ar ben pob colofn. Cofiwch gynnwys plant, babanod a phobl sydd wedi gofyn am Holiadur i Unigolion
- Ticiwch un o'r blychau i ddangos perthynas pob person â phob un o aelodau eraill y cartref hwn

	Enw Person 1	Enw Person 2	Enw Person 3
Enw cyntaf			
Cyfenw			
Perthynas Person 2 à Pherson: ⟶		1	
Perthynas Person 3 à Phersonau: ⟶			1 2
Gŵr neu wraig		☐	☐ ☐
Partner sifil o'r un rhyw		☐	☐ ☐
Partner		☐	☐ ☐
Mab neu ferch		☐	☐ ☐
Llys-blentyn		☐	☐ ☐
Brawd neu chwaer		☐	☐ ☐
Llysfrawd neu lyschwaer		☐	☐ ☐
Mam neu dad		☐	☐ ☐
Llysfam neu lystad		☐	☐ ☐
Ŵyr neu wyres		☐	☐ ☐
Taid/tad-cu neu nain/mam-gu		☐	☐ ☐
Perthynas arall		☐	☐ ☐
Ddim yn perthyn (gan gynnwys plentyn maeth)		☐	☐ ☐

RHOWCH ENW PERSON 1 YMA FEL YNG NGHWESTIWN H8

Ar gyfer Person 5 (Wil) mae ticiau yn y blychau wrth ymyl 'Mab neu ferch' yn y colofnau ar gyfer Personau 1 a 2, i ddangos ei fod yn fab i Robert a Mair. Mae colofnau 3 a 4 yn dangos ei fod yn frawd i Bersonau 3 a 4 (Martha a Dylan).

Enw Person 4				
Enw cyntaf	DYLAN			
Cyfenw	JONES			
Perthynas Person 4 â Phersonau: →	1	2	3	
Gŵr neu wraig	☐	☐	☐	
Partner sifil o'r un rhyw	☐	☐	☐	
Partner	☐	☐	☐	
Mab neu ferch	✓	✓	☐	
Llys-blentyn	☐	☐	☐	
Brawd neu chwaer	☐	☐	✓	

Enw Person 5				
Enw cyntaf	WIL			
Cyfenw	JONES			
Perthynas Person 5 â Phersonau: →	1	2	3	4
Gŵr neu wraig	☐	☐	☐	☐
Partner sifil o'r un rhyw	☐	☐	☐	☐
Partner	☐	☐	☐	☐
Mab neu ferch	✓	✓	☐	☐
Llys-blentyn	☐	☐	☐	☐
Brawd neu chwaer	☐	☐	✓	✓

Enw Person 6					
Enw cyntaf	SARA				
Cyfenw	JONES				
Perthynas Person 6 â Phersonau: →	1	2	3	4	5
Gŵr neu wraig	☐	☐	☐	☐	☐
Partner sifil o'r un rhyw	☐	☐	☐	☐	☐
Partner	☐	☐	☐	☐	☐
Mab neu ferch	✓	✓	☐	☐	☐
Llys-blentyn	☐	☐	☐	☐	☐
Brawd neu chwaer	☐	☐	✓	✓	✓

Enw Person 4			
Enw cyntaf			
Cyfenw			
Perthynas Person 4 â Phersonau: →	1	2	3
Gŵr neu wraig	☐	☐	☐
Partner sifil o'r un rhyw	☐	☐	☐
Partner	☐	☐	☐
Mab neu ferch	☐	☐	☐
Llys-blentyn	☐	☐	☐
Brawd neu chwaer	☐	☐	☐
Llysfrawd neu lyschwaer	☐	☐	☐
Mam neu dad	☐	☐	☐
Llysfam neu lystad	☐	☐	☐
Ŵyr neu wyres	☐	☐	☐
Taid/tad-cu neu nain/mam-gu	☐	☐	☐
Perthynas arall	☐	☐	☐
Ddim yn perthyn (gan gynnwys plentyn maeth)	☐	☐	☐

Enw Person 5				
Enw cyntaf				
Cyfenw				
Perthynas Person 5 â Phersonau: →	1	2	3	4
Gŵr neu wraig	☐	☐	☐	☐
Partner sifil o'r un rhyw	☐	☐	☐	☐
Partner	☐	☐	☐	☐
Mab neu ferch	☐	☐	☐	☐
Llys-blentyn	☐	☐	☐	☐
Brawd neu chwaer	☐	☐	☐	☐
Llysfrawd neu lyschwaer	☐	☐	☐	☐
Mam neu dad	☐	☐	☐	☐
Llysfam neu lystad	☐	☐	☐	☐
Ŵyr neu wyres	☐	☐	☐	☐
Taid/tad-cu neu nain/mam-gu	☐	☐	☐	☐
Perthynas arall	☐	☐	☐	☐
Ddim yn perthyn (gan gynnwys plentyn maeth)	☐	☐	☐	☐

Enw Person 6					
Enw cyntaf					
Cyfenw					
Perthynas Person 6 â Phersonau: →	1	2	3	4	5
Gŵr neu wraig	☐	☐	☐	☐	☐
Partner sifil o'r un rhyw	☐	☐	☐	☐	☐
Partner	☐	☐	☐	☐	☐
Mab neu ferch	☐	☐	☐	☐	☐
Llys-blentyn	☐	☐	☐	☐	☐
Brawd neu chwaer	☐	☐	☐	☐	☐
Llysfrawd neu lyschwaer	☐	☐	☐	☐	☐
Mam neu dad	☐	☐	☐	☐	☐
Llysfam neu lystad	☐	☐	☐	☐	☐
Ŵyr neu wyres	☐	☐	☐	☐	☐
Taid/tad-cu neu nain/mam-gu	☐	☐	☐	☐	☐
Perthynas arall	☐	☐	☐	☐	☐
Ddim yn perthyn (gan gynnwys plentyn maeth)	☐	☐	☐	☐	☐

Cwestiynau am y cartref - parhad

H7 Pa fath o gartref yw hwn?

Tŷ neu fyngalo cyfan sydd:

- ☐ yn adeilad ar wahân
- ☐ yn dŷ semi
- ☐ yn dŷ teras (gan gynnwys tŷ pen)

Fflat neu maisonette sydd:

- ☐ mewn bloc o fflatiau neu denement a adeiladwyd yn bwrpasol
- ☐ yn rhan o dŷ wedi'i addasu neu dŷ sy'n cael ei rannu (gan gynnwys fflatiau un ystafell)
- ☐ mewn adeilad masnachol (er enghraifft, mewn adeilad o swyddfeydd, gwesty, neu uwchben siop)

Cartref symudol neu dros dro:

- ☐ Carafán neu fath arall o gartref symudol neu dros dro

H8 A yw'r cartref hwn yn hunan-gynhwysol?

- ➲ Mae hyn yn golygu bod pob ystafell, gan gynnwys y gegin, yr ystafell ymolchi a'r toiled, y tu ôl i ddrws sydd ddim ond yn cael ei ddefnyddio gan aelodau o'r cartref hwn
- ☐ Ydy, mae pob ystafell y tu ôl i ddrws sydd ddim ond yn cael ei ddefnyddio gan aelodau o'r cartref hwn
- ☐ Nac ydy

H9 Sawl ystafell sydd yn y cartref hwn at ddefnydd aelodau o'r cartref hwn yn unig?

- ➲ **PEIDIWCH** â chyfrif:
  - ystafelloedd ymolchi
  - toiledau
  - cynteddau neu landins
  - ystafelloedd sydd ddim ond yn gallu cael eu defnyddio ar gyfer storio, fel cypyrddau
- ➲ **Cofiwch gyfrif** pob ystafell arall, er enghraifft:
  - ceginau
  - ystafelloedd byw
  - ystafelloedd iwtiliti
  - ystafelloedd gwely
  - stydis
  - ystafelloedd gwydr
- ➲ Os bydd dwy ystafell wedi'u cyfuno i fod yn un, cyfrifwch nhw yn un ystafell

☐☐ Nifer yr ystafelloedd

H10 Faint o'r ystafelloedd hyn sy'n ystafelloedd gwely?

- ➲ Dylech gynnwys pob ystafell a gafodd ei hadeiladu neu ei throi i'w defnyddio fel ystafell wely, hyd yn oed os nad yw'n cael ei defnyddio fel ystafell wely ar hyn o bryd

☐☐ Nifer yr ystafelloedd gwely

H11 Pa fath o wres canolog sydd yn y cartref hwn?

- ➲ Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol, hyd yn oed os nad ydych yn defnyddio'r gwres canolog
- ➲ System ganolog, sy'n cynhyrchu gwres ar gyfer nifer o ystafelloedd, yw gwres canolog
- ☐ Dim gwres canolog
- ☐ Nwy
- ☐ Trydan (gan gynnwys gwresogyddion stôr)
- ☐ Olew
- ☐ Tanwydd solet (er enghraifft coed, glo)
- ☐ Math arall o wres canolog

H12 A yw aelod neu aelodau o'ch cartref yn berchen ar y cartref hwn neu'n ei rentu?

- ➲ Ticiwch un blwch yn unig
- ☐ Yn berchen arno'n gyfan gwbl ➔ **Ewch i H14**
- ☐ Yn berchen arno gyda morgais neu fenthyciad ➔ **Ewch i H14**
- ☐ Yn berchen arno'n rhannol ac yn ei rentu'n rhannol (cynllun rhan-berchenogaeth)
- ☐ Yn ei rentu (gyda chymorth budd-dal tai neu hebddo)
- ☐ Yn byw yma heb dalu rhent

H13 Pwy yw eich landlord?

- ➲ Ticiwch un blwch yn unig
- ☐ Cymdeithas dai, cwmni tai cydweithredol, ymddiriedolaeth elusennol, landlord cymdeithasol cofrestredig
- ☐ Y cyngor (awdurdod lleol)
- ☐ Landlord preifat neu asiantaeth gosod tai
- ☐ Cyflogwr aelod o'r cartref
- ☐ Perthynas neu ffrind i aelod o'r cartref
- ☐ Arall

H14 Sawl car neu fan sy'n eiddo i aelodau o'ch cartref, neu sydd ar gael i'w defnyddio ganddynt?

- ➲ Dylech gynnwys unrhyw gar (geir) neu fan (faniau) cwmni os yw ar gael at ddefnydd preifat

- ☐ Dim un
- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ 4 neu fwy, nodwch y nifer ☐☐

Cwestiynau i unigolion - Person 1 i ddechrau yma

1 Beth yw eich enw? (Person 1 ar dudalen 3)

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu/'n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

Person 1 - parhad

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol.

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➔ Ewch i **20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn aros

- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**
Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a bilychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)

- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith eraill
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio

- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i busnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn analbl am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

- ☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio ☐☐☐☐ ➔ Ewch i **32**
- ☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

Person 1 - parhad

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd
- ☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LLYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes

- ☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU
- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Gweithio ar safle ar y môr
- ☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
- ☐ Trên
- ☐ Bws neu fws mini
- ☐ Tacsi
- ☐ Beic modur, moped neu sgwter
- ☐ Gyrru car neu fan
- ☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
- ☐ Beic
- ☐ Cerdded
- ☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau ar gyfer Person 1.
➔ Ewch i'r cwestiynau ar gyfer Person 2

NEU os nad oes rhagor o bobl yn y cartref hwn,
➔ Ewch i'r Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn

NEU os nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos,
➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Cwestiynau i unigolion - Person 2 i ddechrau yma

1 Beth yw eich enw? (Person 2 ar dudalen 3)

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu/'n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

Person 2 - parhad

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol.

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➡ **Ewch i 20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn aros

- ☐ Fel Person 1
- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Text Relay 18001 0300 0201 160 | Llinell gymorth y cyfrifiad 0300 0201 130 | www.cyfrifiad.gov.uk

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**
Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a bilychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)

- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith eraill
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio

- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i busnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn anabl am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

- ☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio ☐☐☐☐ ➔ Ewch i **32**
- ☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

Person 2 - parhad

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd
- ☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LLYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes

- ☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU
- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Gweithio ar safle ar y môr
- ☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
- ☐ Trên
- ☐ Bws neu fws mini
- ☐ Tacsi
- ☐ Beic modur, moped neu sgwter
- ☐ Gyrru car neu fan
- ☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
- ☐ Beic
- ☐ Cerdded
- ☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau ar gyfer Person 2.
➔ Ewch i'r cwestiynau ar gyfer Person 3
NEU os nad oes rhagor o bobl yn y cartref hwn,
➔ Ewch i'r Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn
NEU os nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos,
➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Cwestiynau i unigolion - Person 3 i ddechrau yma

1 Beth yw eich enw? (Person 3 ar dudalen 3)

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu/n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

Person 3 - parhad

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol.

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➡ **Ewch i 20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn aros

- ☐ Fel Person 1
- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**
Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a bilychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)
- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith eraill
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio
- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i busnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn anabl am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

- ☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio
- ➔ Ewch i **32**
- ☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

Person 3 - parhad

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd
- ☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LLYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes

- ☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU
- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Gweithio ar safle ar y môr
- ☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
- ☐ Trên
- ☐ Bws neu fws mini
- ☐ Tacsi
- ☐ Beic modur, moped neu sgwter
- ☐ Gyrru car neu fan
- ☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
- ☐ Beic
- ☐ Cerdded
- ☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau ar gyfer Person 3.
➔ Ewch i'r cwestiynau ar gyfer Person 4
NEU os nad oes rhagor o bobl yn y cartref hwn,
➔ Ewch i'r Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn
NEU os nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos,
➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Cwestiynau i unigolion - Person 4 i ddechrau yma

1 Beth yw eich enw? (Person 4 ar dudalen 3)

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu/'n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

Person 4 - parhad

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol.

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➡ Ewch i **20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn aros

- ☐ Fel Person 1
- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**
Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a bilychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)

- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith eraill
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio

- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i fusnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn analluog am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

- ☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio ☐☐☐☐ ➔ Ewch i **32**
- ☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

Person 4 - parhad

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd
- ☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LLYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes
- ☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Gweithio ar safle ar y môr
- ☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
- ☐ Trên
- ☐ Bws neu fws mini
- ☐ Tacsi
- ☐ Beic modur, moped neu sgwter
- ☐ Gyrru car neu fan
- ☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
- ☐ Beic
- ☐ Cerdded
- ☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau ar gyfer Person 4.
➔ Ewch i'r cwestiynau ar gyfer Person 5
NEU os nad oes rhagor o bobl yn y cartref hwn,
➔ Ewch i'r Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn
NEU os nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos,
➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Cwestiynau i unigolion - Person 5 i ddechrau yma

1 Beth yw eich enw? (Person 5 ar dudalen 3)

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu/'n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

Person 5 - parhad

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol.

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➡ Ewch i **20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn aros

- ☐ Fel Person 1
- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Text Relay 18001 0300 0201 160 | Llinell gymorth y cyfrifiad 0300 0201 130 | www.cyfrifiad.gov.uk

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**
Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a bilychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)

- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith eraill
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio

- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i busnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn anabl am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

- ☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio
  ➔ Ewch i **32**
- ☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

Person 5 - parhad

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd
- ☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LLYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes

- ☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU
- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Gweithio ar safle ar y môr
- ☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

- ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
- ☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
- ☐ Trên
- ☐ Bws neu fws mini
- ☐ Tacsi
- ☐ Beic modur, moped neu sgwter
- ☐ Gyrru car neu fan
- ☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
- ☐ Beic
- ☐ Cerdded
- ☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau ar gyfer Person 5.
➔ Ewch i'r cwestiynau ar gyfer Person 6
NEU os nad oes rhagor o bobl yn y cartref hwn,
➔ Ewch i'r Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn
NEU os nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos,
➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Cwestiynau i unigolion - Person 6 i ddechrau yma

1 Beth yw eich enw? (Person 6 ar dudalen 3)

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu/n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

Person 6 - parhad

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol.

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➡ Ewch i **20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn aros

- ☐ Fel Person 1
- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Text Relay 18001 0300 0201 160 | Llinell gymorth y cyfrifiad 0300 0201 130 | www.cyfrifiad.gov.uk

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**
Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a bilychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)

- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith eraill
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio

- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i busnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn analbl am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

- ☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio ☐☐☐☐ ➔ Ewch i **32**
- ☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

Person 6 - parhad

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd

☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LLYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes

☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
☐ Gweithio ar safle ar y môr
☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
☐ Trên
☐ Bws neu fws mini
☐ Tacsi
☐ Beic modur, moped neu sgwter
☐ Gyrru car neu fan
☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
☐ Beic
☐ Cerdded
☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau ar gyfer Person 6.
➔ Ewch i'r Cwestiynau am Ymwelwyr ar y dudalen gefn

NEU Os nad oes ymwelwyr yn aros yma dros nos,
➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Gwybodaeth ychwanegol

Myfyrwyr / plant ysgol sy'n byw oddi cartref yn ystod y tymor

Rhaid i bob myfyriwr neu blentyn ysgol sy'n byw oddi cartref yn ystod y tymor gael ei gynnwys yn holiadur cyfeiriad ei gartref ac yn holiadur ei gyfeiriad yn ystod y tymor.

- Yn holiadur cyfeiriad ei gartref, rhaid ei gynnwys yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 8)
- Yn holiadur ei gyfeiriad yn ystod y tymor, rhaid ei gynnwys yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43)

Plant sydd â rhieni sy'n byw ar wahân

Dylai plant sydd â rhieni sy'n byw ar wahân gael eu cynnwys yn holiadur y cyfeiriad y maent yn treulio'r rhan fwyaf o'u hamser ynddo. Dylent gael eu cynnwys yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43).

Os byddant yn aros yn eu cyfeiriad arall dros nos ar 27 Mawrth 2011, rhaid iddynt gael eu cynnwys yn holiadur y cyfeiriad hwnnw hefyd, yn y Cwestiynau am y Cartref (H4 i H5), ac yn y Cwestiynau am Ymwelwyr (V1 i V4).

Os byddant yn rhannu eu hamser yn gyfartal rhwng dau gyfeiriad, dylid eu cynnwys yn holiadur y cyfeiriad y byddant yn aros ynddo dros nos ar 27 Mawrth 2011, yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43).

Pobl o'r tu allan i'r Deyrnas Unedig

Dylai pobl o'r tu allan i'r Deyrnas Unedig, sy'n aros yn y Deyrnas Unedig am gyfanswm o 3 mis neu fwy, gael eu cynnwys yn holiadur y cyfeiriad y byddant yn aros ynddo fel arfer. Dylent gael eu cynnwys yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43).

Os bydd cyfanswm y cyfnod y byddant yn aros yn y Deyrnas Unedig yn llai na 3 mis, dylent gael eu cynnwys fel ymwelwyr yn unig yn holiadur y cyfeiriad y byddant yn aros ynddo ar 27 Mawrth 2011 - yn y Cwestiynau am y Cartref (H4 i H5), ac yn y Cwestiynau am Ymwelwyr (V1 i V4).

Pobl heb gyfeiriad arferol

Dylai pobl sy'n byw yn y Deyrnas Unedig fel arfer, ond sydd heb gyfeiriad arferol, gael eu cynnwys yn holiadur y cyfeiriad y maent yn aros ynddo dros nos ar 27 Mawrth 2011 - yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43).

Cartrefi sydd â phob aelod oddi cartref ar 27 Mawrth 2011

Os nad oes unrhyw un yn aros yn y cyfeiriad hwn dros nos ar 27 Mawrth 2011, gan fod pob aelod o'r cartref oddi cartref, dylai'r holiadur gael ei lenwi cyn gynted ag y bo modd ar ôl iddynt ddychwelyd.

Pobl sydd oddi cartref dros dro

Dylai unrhyw un sydd oddi cartref dros dro ar 27 Mawrth 2011 (hynny yw, nid yw'n aros yn ei gyfeiriad parhaol neu yng nghyfeiriad ei deulu), gael ei gynnwys yn holiadur cyfeiriad ei gartref yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43). Mae hyn yn cynnwys pobl:

- sy'n aros, neu sy'n disgwyl aros, mewn sefydliad fel ysbyty, cartref gofal neu hostel, am lai na 6 mis
- sy'n byw oddi cartref oherwydd gwaith, sydd ar wyliau, neu sy'n teithio (oni bai eu bod y tu allan i'r Deyrnas Unedig am 12 mis neu fwy)
- sy'n aelodau o'r lluoedd arfog
- sy'n aros yn eu hail gyfeiriad
- sy'n ymwneld â ffrindiau neu â pherthnasau
- sydd yn y carchar ar remand (am unrhyw gyfnod), neu sydd wedi'u dedfrydu i lai na 6 mis o garchar

Pobl sy'n byw mewn mwy nag un cyfeiriad yn y Deyrnas Unedig

Dylai pobl sydd â mwy nag un cyfeiriad yn y Deyrnas Unedig, er enghraifft pobl sy'n gweithio oddi cartref oherwydd gwaith, gael eu cynnwys:

- yn holiadur eu cartref parhaol neu gartref y teulu; neu
- yn holiadur y cyfeiriad lle byddant yn treulio'r rhan fwyaf o'u hamser, os nad oes ganddynt gartref parhaol neu gartref i deulu

Dylent gael eu cynnwys yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43). Os byddant yn aros yn eu hail gyfeiriad yn y Deyrnas Unedig dros nos ar 27 Mawrth 2011, rhaid iddynt gael eu cynnwys fel ymwelwyr yn holiadur y cyfeiriad hwnnw hefyd, yn y Cwestiynau am y Cartref (H4 i H5), ac yn y Cwestiynau am Ymwelwyr (V1 i V4).

Lojers

Os bydd lojers bob amser yn byw yn y cyfeiriad lle maent yn lletya, dylent gael eu cynnwys yn holiadur y cyfeiriad lle maent yn lletya, yn y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H3 ac H6), ac yn y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43).

Os mai dim ond weithiau y bydd lojers yn byw yn y cyfeiriad lle maent yn lletya, dylent gyfeirio at un o'r adrannau eraill ar y dudalen hon, sef 'Pobl sy'n byw mewn mwy nag un cyfeiriad yn y Deyrnas Unedig'.

Cartrefi ag aelodau sydd ddim yn perthyn i'w gilydd/sy'n rhannu'r cartref

Rhaid i un o'r deiliaid/tenantiaid ateb y Cwestiynau am y Cartref (H1 i H14), a sicrhau y caiff y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43) eu hateb ar gyfer pob aelod o'r cartref. Gall y Cwestiynau i Unigolion (1 i 43) gael eu hateb ar wahân drwy ofyn am Holiadur i Unigolion.

Cwestiynau am ymwelwyr

V Faint o ymwelwyr a gafodd eu cynnwys gennych yng nghwestiwn H5?

☐ 1 i 3 - atebwch gwestiynau V1 i V4 isod am bob ymwelydd

☐ 4 neu fwy - atebwch gwestiynau V1 i V4 isod am y tri ymwelydd cyntaf, ac yna ewch i **www.cyfrifiad.gov.uk** neu ffoniwch 0300 0201 130 i ofyn am Holiadur Cartref (Parhad)

Ymwelydd A

V1 Beth yw enw'r person hwn?

Enw cyntaf

Cyfenw

V2 Beth yw rhyw'r person hwn?

☐ Gwryw ☐ Benyw

V3 Beth yw dyddiad geni'r person hwn?

Diwrnod Mis Blwyddyn

V4 Beth yw cyfeiriad arferol y person hwn yn y DU?

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Ymwelydd B

V1 Beth yw enw'r person hwn?

Enw cyntaf

Cyfenw

V2 Beth yw rhyw'r person hwn?

☐ Gwryw ☐ Benyw

V3 Beth yw dyddiad geni'r person hwn?

Diwrnod Mis Blwyddyn

V4 Beth yw cyfeiriad arferol y person hwn yn y DU?

☐ Yr un cyfeiriad ag ymwelydd A

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Ymwelydd C

V1 Beth yw enw'r person hwn?

Enw cyntaf

Cyfenw

V2 Beth yw rhyw'r person hwn?

☐ Gwryw ☐ Benyw

V3 Beth yw dyddiad geni'r person hwn?

Diwrnod Mis Blwyddyn

V4 Beth yw cyfeiriad arferol y person hwn yn y DU?

☐ Yr un cyfeiriad ag ymwelydd A

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Nawr ➡ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

I2 Individual Questionnaire - Wales



Individual Questionnaire
Wales
Office for National Statistics
Swyddfa Ystadegau Gwladol
2011 Cyfrifiad Census

Complete online
www.census.gov.uk
Your personal internet access code is:

OR fill in this paper questionnaire.

Return to:
FREEPOST 2011 Census,
Processing Centre, UK

If your address is incorrect or missing, enter your correct address here:

Postcode

A message to everyone - act now

Everyone should be included in the census - all people, households and overnight visitors.

It is used to help plan and fund services for your community - services like transport, education and health.

Please complete your census questionnaire **on 27 March 2011, or as soon as possible afterwards.** You can fill it in online or on paper.

Taking part in the census is very important and it's also compulsory. You could face a fine if you don't participate or if you supply false information.

Your personal information is protected by law. Census information is kept confidential for 100 years.

So help tomorrow take shape and be part of the 2011 Census.

J. N. Matheson
Jil Matheson
National Statistician

Declaration

This questionnaire has been completed to the best of my knowledge and belief.

Signature

Date

Telephone number

We may contact you if we need to collect missing information.

There are instructions on the back page explaining how to return your questionnaire.

Where can you get help?
www.census.gov.uk
Census helpline 0300 0201 130
Text Relay 18001 0300 0201 160

Help is available in large print and Braille

I2

Important information

Who should complete this questionnaire?

Everyone who has stayed, or intends to stay, in the United Kingdom for 3 months or more needs to be included on a census questionnaire.

This Individual Questionnaire is for 3 types of people:

- those living in a private household who have requested an Individual Questionnaire
- those who usually live in the UK and have stayed, or expect to stay, in a communal establishment for 6 months or more
- those living in a communal establishment who do not have another usual UK address

What is a communal establishment?

A communal establishment is an establishment providing managed residential accommodation. 'Managed' in this context means full-time or part-time supervision of the accommodation. If you are living in a communal establishment you should receive this questionnaire from your establishment manager.

Examples of communal establishments include student halls of residence, boarding schools, armed forces bases, hospitals, care homes and prisons.

This questionnaire will be scanned by a computer

You should:

- use black or blue ink to answer
- tick your answers within the box like this: ☑
- print your answers within the box like this: DAFYDD Use capital letters - one letter per box
- correct any mistakes by filling in the box like this: ☒ or: JOSNES
- continue onto the next line (if possible) when a word will not fit, like this: PADDINGTO / N STREET
- follow the ➔ Goto instructions and leave any questions or pages you do not need to answer completely blank; any marks or lines can be mistaken for answers

Start here

A1 What type of accommodation is this?

- ☐ A communal establishment (for example, student hall of residence, boarding school, armed forces base, hospital, care home, prison)
- ☐ A private or family household ➔ Go to Individual questions on page 4

A2 Are you answering the questions on behalf of someone else?

- ☐ Yes - please ensure their details and not your own are inserted in this questionnaire, including question A3 below
- ☐ No, I am answering for myself

A3 What is your position in this establishment?

- ➲ If you are answering on behalf of someone else, please record their position and not your own
- ☐ Resident (for example, student, member of armed forces, patient, detainee)
- ☐ Staff or owner
- ☐ Family member or partner of staff or owner

Now ➔ Go to Individual questions on page 4

Individual questions

1 What is your name?

First name

Last name

2 What is your sex?

☐ Male ☐ Female

3 What is your date of birth?

Day Month Year

4 On 27 March 2011, what is your legal marital or same-sex civil partnership status?

☐ Never married and never registered a same-sex civil partnership

☐ Married

☐ Separated, but still legally married

☐ Divorced

☐ Widowed

☐ In a registered same-sex civil partnership

☐ Separated, but still legally in a same-sex civil partnership

☐ Formerly in a same-sex civil partnership which is now legally dissolved

☐ Surviving partner from a same-sex civil partnership

5 Do you stay at another address for more than 30 days a year?

☐ No ➔ Go to **7**

☐ Yes, write in other UK address below

Postcode

OR ☐ Yes, outside the UK, write in country

6 What is that address?

☐ Armed forces base address

☐ Another address when working away from home

☐ Student's home address

☐ Student's term time address

☐ Another parent or guardian's address

☐ Holiday home

☐ Other

7 Are you a schoolchild or student in full-time education?

☐ Yes ☐ No ➔ Go to **9**

8 During term time, do you live:

☐ at the address on the front of this questionnaire?

☐ at the address in question 5? ➔ Go to **43**

☐ at another address? ➔ Go to **43**

9 What is your country of birth?

☐ Wales ➔ Go to **13**

☐ England ➔ Go to **13**

☐ Scotland ➔ Go to **13**

☐ Northern Ireland ➔ Go to **13**

☐ Republic of Ireland

☐ Elsewhere, write in the current name of country

10 If you were not born in the United Kingdom, when did you most recently arrive to live here?

Do not count short visits away from the UK

Month Year

11 If you arrived before 27 March 2010 ➔ Go to **13**

If you arrived on or after 27 March 2010 ➔ Go to **12**

12 Including the time you have already spent here, how long do you intend to stay in the United Kingdom?

☐ Less than 6 months

☐ 6 months or more but less than 12 months

☐ 12 months or more

13 How is your health in general?

Very good ☐ Good ☐ Fair ☐ Bad ☐ Very bad ☐

14 Do you look after, or give any help or support to family members, friends, neighbours or others because of either:

- long-term physical or mental ill-health/disability?
- problems related to old age?

Do not count anything you do as part of your paid employment

☐ No

☐ Yes, 1 - 19 hours a week

☐ Yes, 20 - 49 hours a week

☐ Yes, 50 or more hours a week

15 How would you describe your national identity?

Tick all that apply

- ☐ Welsh
- ☐ English
- ☐ Scottish
- ☐ Northern Irish
- ☐ British
- ☐ Other, write in

16 What is your ethnic group?

Choose **one** section from A to E, then tick **one** box to best describe your ethnic group or background

A White

- ☐ Welsh/English/Scottish/Northern Irish/British
- ☐ Irish
- ☐ Gypsy or Irish Traveller
- ☐ Any other White background, write in

B Mixed/multiple ethnic groups

- ☐ White and Black Caribbean
- ☐ White and Black African
- ☐ White and Asian
- ☐ Any other Mixed/multiple ethnic background, write in

C Asian/Asian British

- ☐ Indian
- ☐ Pakistani
- ☐ Bangladeshi
- ☐ Chinese
- ☐ Any other Asian background, write in

D Black/African/Caribbean/Black British

- ☐ African
- ☐ Caribbean
- ☐ Any other Black/African/Caribbean background, write in

E Other ethnic group

- ☐ Arab
- ☐ Any other ethnic group, write in

17 Can you understand, speak, read or write Welsh?

Tick all that apply

- ☐ Understand spoken Welsh
- ☐ Speak Welsh
- ☐ Read Welsh
- ☐ Write Welsh
- ☐ None of the above

18 What is your main language?

- ☐ English or Welsh ➔ Go to **20**
- ☐ Other, write in (including British Sign Language)

19 How well can you speak English?

Very well	Well	Not well	Not at all
☐	☐	☐	☐

20 What is your religion?

This question is voluntary

- ☐ No religion
- ☐ Christian (all denominations)
- ☐ Buddhist
- ☐ Hindu
- ☐ Jewish
- ☐ Muslim
- ☐ Sikh
- ☐ Any other religion, write in

21 One year ago, what was your usual address?

If you had no usual address one year ago, state the address where you were staying

- ☐ The address on the front of this questionnaire
- ☐ Student term time/boarding school address in the UK, write in term time address below
- ☐ Another address in the UK, write in below

Postcode

OR ☐ Outside the UK, write in country

Individual questions - continued

22 What passports do you hold?

Tick all that apply

- ☐ United Kingdom
- ☐ Irish
- ☐ Other, write in
- ☐ None

23 Are your day-to-day activities limited because of a health problem or disability which has lasted, or is expected to last, at least 12 months?

Include problems related to old age

- ☐ Yes, limited a lot
- ☐ Yes, limited a little
- ☐ No

24 If you are aged 16 or over ➔ Go to **25**

If you are aged 15 or under ➔ Go to **43**

25 Which of these qualifications do you have?

Tick **every** box that applies if you have **any** of the qualifications listed

If your UK qualification is not listed, tick the box that contains its nearest equivalent

If you have qualifications gained outside the UK, tick the 'Foreign qualifications' box and the nearest UK equivalents (if known)

- ☐ 1 - 4 O levels/CSEs/GCSEs (any grades), Entry Level
- ☐ NVQ Level 1, Foundation GNVQ, Basic Skills
- ☐ 5+ O levels (passes)/CSEs (grade 1)/GCSEs (grades A*-C), School Certificate, 1 A level/ 2 - 3 AS levels/VCEs, Welsh Baccalaureate Intermediate Diploma
- ☐ NVQ Level 2, Intermediate GNVQ, City and Guilds Craft, BTEC First/General Diploma, RSA Diploma
- ☐ Apprenticeship
- ☐ 2+ A levels/VCEs, 4+ AS levels, Higher School Certificate, Welsh Baccalaureate Advanced Diploma
- ☐ NVQ Level 3, Advanced GNVQ, City and Guilds Advanced Craft, ONC, OND, BTEC National, RSA Advanced Diploma
- ☐ Degree (for example BA, BSc), Higher degree (for example MA, PhD, PGCE)
- ☐ NVQ Level 4 - 5, HNC, HND, RSA Higher Diploma, BTEC Higher Level
- ☐ Professional qualifications (for example teaching, nursing, accountancy)
- ☐ Other vocational/work-related qualifications
- ☐ Foreign qualifications
- ☐ No qualifications

26 Last week, were you:

Tick all that apply

Include any paid work, including casual or temporary work, even if only for one hour

- ☐ working as an employee? ➔ Go to **32**
- ☐ on a government sponsored training scheme? ➔ Go to **32**
- ☐ self-employed or freelance? ➔ Go to **32**
- ☐ working paid or unpaid for your own or your family's business? ➔ Go to **32**
- ☐ away from work ill, on maternity leave, on holiday or temporarily laid off? ➔ Go to **32**
- ☐ doing any other kind of paid work? ➔ Go to **32**
- ☐ none of the above

27 Were you actively looking for any kind of paid work during the last four weeks?

☐ Yes ☐ No

28 If a job had been available last week, could you have started it within two weeks?

☐ Yes ☐ No

29 Last week, were you waiting to start a job already obtained?

☐ Yes ☐ No

30 Last week, were you:

Tick all that apply

- ☐ retired (whether receiving a pension or not)?
- ☐ a student?
- ☐ looking after home or family?
- ☐ long-term sick or disabled?
- ☐ other

31 Have you ever worked?

- ☐ Yes, write in the year that you last worked

☐☐☐☐ ➔ Go to **32**

- ☐ No, have never worked ➔ Go to **43**

32 Answer the remaining questions for your main job or, if not working, your last main job.
- Your main job is the job in which you usually work (worked) the most hours

33 In your main job, are (were) you:
- ☐ an employee?
- ☐ self-employed or freelance without employees?
- ☐ self-employed with employees?

34 What is (was) your full and specific job title?
- For example, PRIMARY SCHOOL TEACHER, CAR MECHANIC, DISTRICT NURSE, STRUCTURAL ENGINEER
- Do not state your grade or pay band

35 Briefly describe what you do (did) in your main job.

36 Do (did) you supervise any employees?
- Supervision involves overseeing the work of other employees on a day-to-day basis

☐ Yes ☐ No

37 At your workplace, what is (was) the main activity of your employer or business?
- For example, PRIMARY EDUCATION, REPAIRING CARS, CONTRACT CATERING, COMPUTER SERVICING
- If you are (were) a civil servant, write GOVERNMENT
- If you are (were) a local government officer, write LOCAL GOVERNMENT and give the name of your department within the local authority

38 In your main job, what is (was) the name of the organisation you work (worked) for?
- If you are (were) self-employed in your own organisation, write in the business name

☐ No organisation, for example, self-employed, freelance, or work (worked) for a private individual

39 If you had a job last week ➔ Go to **40**
If you didn't have a job last week ➔ Go to **43**

40 In your main job, what is the address of your workplace?
- If you work at or from home, on an offshore installation, or have no fixed workplace, tick one of the boxes below
- If you report to a depot, write in the depot address

Postcode

OR
- ☐ Mainly work at or from home
- ☐ Offshore installation
- ☐ No fixed place

41 How do you usually travel to work?
- Tick one box only
- Tick the box for the longest part, by distance, of your usual journey to work

- ☐ Work mainly at or from home
- ☐ Underground, metro, light rail, tram
- ☐ Train
- ☐ Bus, minibus or coach
- ☐ Taxi
- ☐ Motorcycle, scooter or moped
- ☐ Driving a car or van
- ☐ Passenger in a car or van
- ☐ Bicycle
- ☐ On foot
- ☐ Other

42 In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work?
- ☐ 15 or less
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 or more

43 There are no more questions.

➔ Go to the back page for instructions explaining how to return your questionnaire, then

➔ Go to the Declaration on the front page

Important information

How do I return my completed questionnaire?

All the personal information that you give us will be kept strictly confidential and will only be used for statistical purposes. Depending on which type of accommodation you live in, you should return your questionnaire using the instructions below.

If you live in a communal establishment:

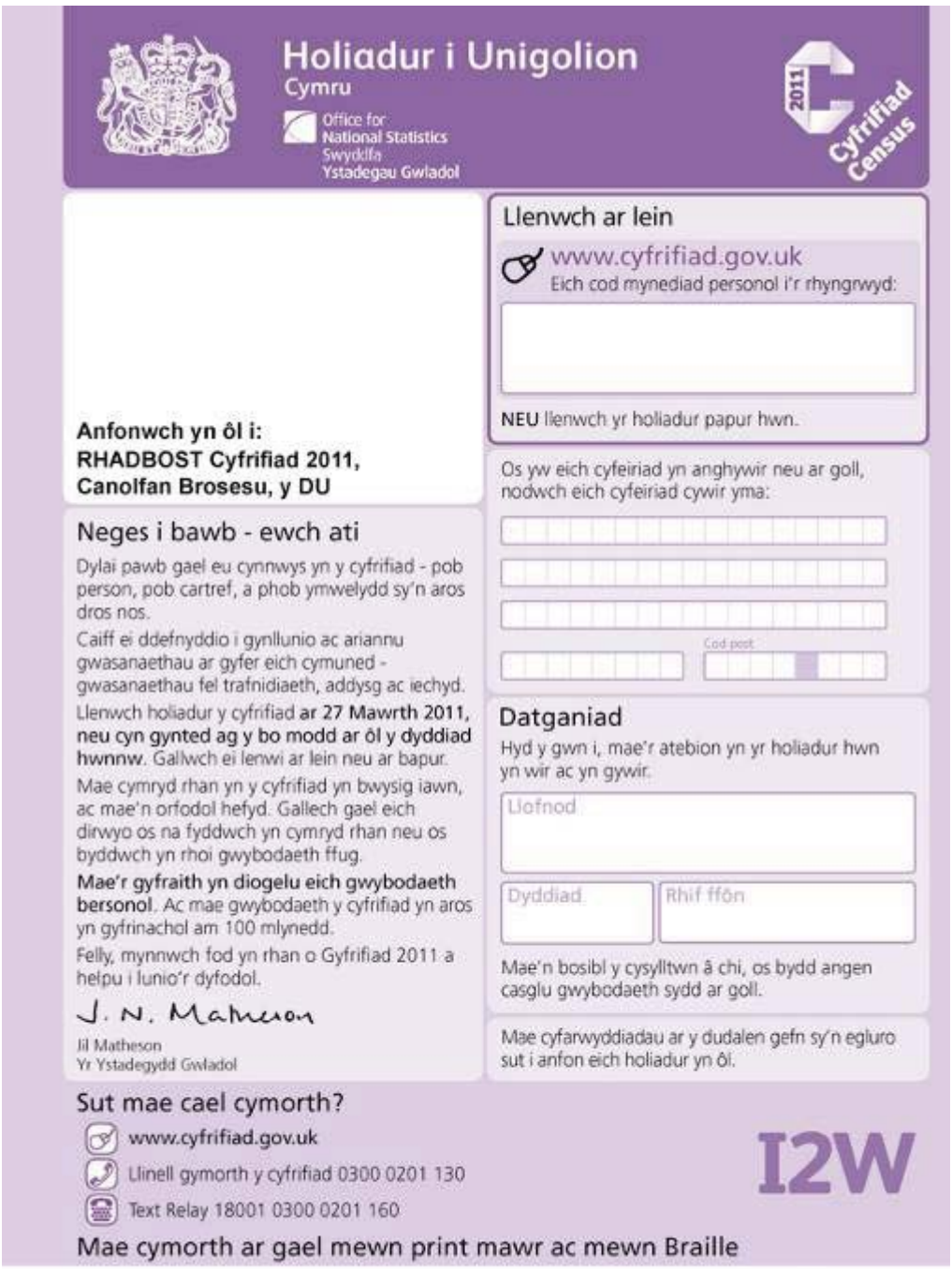
- put your completed and signed questionnaire into the privacy envelope provided and give it to your establishment manager
- if you have lost your privacy envelope, please ask your establishment manager for another one

If you live in a private household:

- post your completed and signed questionnaire back in the pre-paid envelope provided
- if you have lost your envelope, put your completed and signed questionnaire into a plain envelope and post it to the address below

FREEPOST 2011 Census,
Processing Centre, UK

Remember to sign the Declaration on the front page before you return your completed questionnaire.



Holiadur i Unigolion
Cymru

Office for National Statistics
Swyddfa Ystadegau Gwladol

2011 Cyfrifiad Census

Anfonwch yn ôl i:
RHADBOST Cyfrifiad 2011,
Canolfan Brosesu, y DU

Neges i bawb - ewch ati

Dylai pawb gael eu cynnwys yn y cyfrifiad - pob person, pob cartref, a phob ymwelydd sy'n aros dros nos.

Caiff ei ddefnyddio i gynllunio ac ariannu gwasanaethau ar gyfer eich cymuned - gwasanaethau fel trafnidiaeth, addysg ac iechyd.

Llenwch holiadur y cyfrifiad **ar 27 Mawrth 2011, neu cyn gynted ag y bo modd ar ôl y dyddiad hwnnw.** Gallwch ei lenwi ar lein neu ar bapur.

Mae cymryd rhan yn y cyfrifiad yn bwysig iawn, ac mae'n orfodol hefyd. Gallech gael eich dirwyo os na fyddwch yn cymryd rhan neu os byddwch yn rhoi gwybodaeth ffug.

Mae'r gyfraith yn diogelu eich gwybodaeth bersonol. Ac mae gwybodaeth y cyfrifiad yn aros yn gyfrinachol am 100 mlynedd.

Felly, mynnwch fod yn rhan o Gyfrifiad 2011 a helpu i lunio'r dyfodol.

J. N. Matheson

Jil Matheson
Yr Ystadegydd Gwladol

Llenwch ar lein

www.cyfrifiad.gov.uk
Eich cod mynediad personol i'r rhyngrwyd:

NEU llenwch yr holiadur papur hwn.

Os yw eich cyfeiriad yn anghywir neu ar goll, nodwch eich cyfeiriad cywir yma:

Cod post

Datganiad

Hyd y gwn i, mae'r atebion yn yr holiadur hwn yn wir ac yn gywir.

Llofnod

Dyddiad

Rhif ffôn

Mae'n bosibl y cysylltwn â chi, os bydd angen casglu gwybodaeth sydd ar goll.

Mae cyfarwyddiadau ar y dudalen gefn sy'n egluro sut i anfon eich holiadur yn ôl.

Sut mae cael cymorth?

www.cyfrifiad.gov.uk
Llinell gymorth y cyfrifiad 0300 0201 130
Text Relay 18001 0300 0201 160

I2W

Mae cymorth ar gael mewn print mawr ac mewn Braille

Gwybodaeth bwysig

Pwy ddylai lenwi'r holiadur hwn?

Dylai pawb sydd wedi aros, neu sy'n bwriadu aros, yn y Deyrnas Unedig am 3 mis neu fwy gael eu cynnwys yn holiadur y cyfrifiad.

Mae'r Holiadur i Unigolion hwn ar gyfer tri math o bobl:

- Pobl sy'n byw mewn cartref preifat neu gartref i deulu ac sydd wedi gofyn am Holiadur i Unigolion
- Pobl sy'n byw yn y Deyrnas Unedig fel arfer, ac sydd wedi aros, neu sy'n bwriadu aros, mewn sefydliad cymunedol am 6 mis neu fwy
- Pobl sy'n byw mewn sefydliad cymunedol ac nad oes ganddynt gyfeiriad arferol arall yn y Deyrnas Unedig

Beth yw sefydliad cymunedol?

Sefydliad sy'n cynnig llety preswyl dan reolaeth yw sefydliad cymunedol. Mae 'dan reolaeth' yn y cyd-destun hwn yn golygu bod y llety'n cael ei oruchwylio bob amser neu am ran o'r amser. Os ydych yn byw mewn sefydliad cymunedol, dylech fod wedi derbyn yr holiadur hwn oddi wrth reolwr eich sefydliad.

Enghreifftiau o sefydliadau cymunedol yw neuaddau preswyl i fyfyrwyr, ysgolion preswyl, canolfannau'r lluoedd arfog, ysbytai, cartrefi gofal a charchardai.

Caiff yr holiadur hwn ei sganio gan gyfrifiadur

Dylech:

- ddefnyddio inc du neu las wrth ateb
- ticio eich atebion o fewn y blwch fel hyn: ☑
- ysgrifennu eich atebion mewn priflythrennau o fewn y blwch fel hyn: DAFYDD
  un llythyren i bob blwch
- cywiro unrhyw gamgymeriadau drwy lenwi'r blwch fel hyn: ☒ neu: JONES
- parhau ar y llinell nesaf (os yw'n bosibl)
  pan na fydd digon o le i'r gair cyfan ar un llinell, fel hyn: BRYN AW
  ELON
- dilyn y cyfarwyddiadau ➔ **Ewch i**, gan adael yn gwbl wag unrhyw gwestiynau neu dudalennau nad oes angen ichi eu hateb; gallai'r cyfrifiadur gymryd mai atebion yw unrhyw farciau neu linellau

Dechreuwch yma

A1 Pa fath o lety yw hwn?

- ☐ Sefydliad cymunedol (er enghraifft neuadd breswyl i fyfyrwyr, ysgol breswyl, un o ganolfannau'r lluoedd arfog, ysbyty, cartref gofal, carchar)
- ☐ Cartref preifat neu gartref i deulu ➡ **Ewch i'r** Cwestiynau i Unigolyn ar dudalen 4

A2 A ydych yn ateb y cwestiynau ar ran rhywun arall?

- ☐ Ydw – gwnewch yn siŵr eich bod yn nodi manylion y person hwnnw ac nid eich rhai chi wrth lenwi'r holiadur hwn, gan gynnwys cwestiwn A3 isod
- ☐ Nac ydw, rwy'n ateb ar fy rhan fy hun

A3 Beth yw eich safle yn y sefydliad hwn?

- ↻ Os ydych yn ateb ar ran rhywun arall, nodwch ei safle ac nid eich safle eich hun
- ☐ Preswylydd (er enghraifft myfyriwr, aelod o'r lluoedd arfog, claf, carcharor)
- ☐ Aelod o'r staff neu'r perchennog
- ☐ Perthynas neu bartner i'r perchennog neu i un o'r staff

Nawr ➡ Ewch i'r Cwestiynau i Unigolyn ar dudalen 4

Cwestiynau i unigolyn

1 Beth yw eich enw?

Enw cyntaf

Cyfenw

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Gwryw ☐ Benyw

3 Beth yw dyddiad eich geni?

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Ar 27 Mawrth 2011, beth, yn gyfreithiol, yw'ch statws priodasol neu statws eich partneriaeth sifil o'r un rhyw?

☐ Erioed wedi priodi na chofrestru partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Priod

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod yn briod

☐ Wedi ysgaru

☐ Gweddw

☐ Mewn partneriaeth sifil gofrestredig o'r un rhyw

☐ Wedi gwahanu, ond yn gyfreithiol yn dal i fod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw

☐ Wedi bod mewn partneriaeth sifil o'r un rhyw sydd bellach wedi'i diddymu'n gyfreithiol

☐ Wedi colli partner sifil o'r un rhyw trwy farwolaeth

5 A ydych yn aros mewn cyfeiriad arall am fwy na 30 diwrnod y flwyddyn?

☐ Nac ydw ➔ Ewch i **7**

☐ Ydw, yn y Deyrnas Unedig - nodwch y cyfeiriad

Cod post

NEU ☐ Ydw, y tu allan i'r Deyrnas Unedig - nodwch enw'r wlad

6 Pa fath o gyfeiriad yw'r cyfeiriad hwnnw?

☐ Cyfeiriad un o ganolfannau'r lluoedd arfog

☐ Cyfeiriad arall wrth weithio oddi cartref

☐ Cyfeiriad cartref myfyriwr

☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor

☐ Cyfeiriad cartref rhiant neu warcheidwad arall

☐ Cyfeiriad tŷ gwyliau

☐ Arall

7 A ydych yn blentyn ysgol neu'n fyfyriwr mewn addysg amser llawn?

☐ Ydw ☐ Nac ydw ➔ Ewch i **9**

8 Yn ystod y tymor a ydych yn byw:

☐ yn y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn?

☐ yn y cyfeiriad yng nghwestiwn 5? ➔ Ewch i **43**

☐ mewn cyfeiriad arall? ➔ Ewch i **43**

9 Ym mha wlad y cawsoch eich geni?

☐ Cymru ➔ Ewch i **13**

☐ Lloegr ➔ Ewch i **13**

☐ Yr Alban ➔ Ewch i **13**

☐ Gogledd Iwerddon ➔ Ewch i **13**

☐ Gweriniaeth Iwerddon

☐ Rhywle arall, nodwch enw presennol y wlad

10 Os na chawsoch eich geni yn y Deyrnas Unedig, pryd y daethoch i fyw yma ddiwethaf?

Peidiwch â chyfrif ymweliadau byr i ffwrdd o'r DU

Mis Blwyddyn

11 Os daethoch yma cyn 27 Mawrth 2010 ➔ Ewch i **13**

Os daethoch yma ar 27 Mawrth 2010 neu ar ôl hynny ➔ Ewch i **12**

12 Gan gynnwys yr amser yr ydych wedi'i dreulio yma'n barod, am faint yr ydych yn bwriadu aros yn y Deyrnas Unedig?

☐ Llai na 6 mis

☐ 6 mis neu fwy, ond llai na 12 mis

☐ 12 mis neu fwy

13 Sut mae eich iechyd yn gyffredinol?

Da iawn ☐ Da ☐ Gweddol ☐ Gwael ☐ Gwael iawn ☐

14 A ydych yn gofalu am aelodau o'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill, neu'n cynnig unrhyw help neu gefnogaeth i un neu i rai o'r rhain, oherwydd naill ai:

- salwch neu anabledd corfforol/meddyliol hir dymor?
- problemau sy'n gysylltiedig â henaint?

Peidiwch â chyfrif unrhyw beth y byddwch yn derbyn cyflog am ei wneud

☐ Nac ydw

☐ Ydw, 1 - 19 awr yr wythnos

☐ Ydw, 20 - 49 awr yr wythnos

☐ Ydw, 50 neu fwy o oriau'r wythnos

111004

15 Sut fyddech chi'n disgrifio'ch hunaniaeth genedlaethol?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Cymro/Cymraes
- ☐ Sais/Saesnes
- ☐ Albanwr/Albanes
- ☐ Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon
- ☐ Prydeiniwr/Prydeinwraig
- ☐ Arall, nodwch

16 Beth yw eich grŵp ethnig?

Dewiswch **un** o'r adrannau o A i E, yna ticiwch **un** blwch sy'n disgrifio'ch grŵp neu'ch cefndir ethnig

A Gwyn

- ☐ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig
- ☐ Gwyddelig
- ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- ☐ Unrhyw gefndir Gwyn arall, nodwch

B Cymysg/grwpiau aml-ethnig

- ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- ☐ Gwyn ac Asiaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Cymysg/aml-ethnig arall, nodwch

C Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

- ☐ Indiaidd
- ☐ Pacistanaidd
- ☐ Bangladeshaidd
- ☐ Tsieineaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, nodwch

D Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

- ☐ Affricanaidd
- ☐ Caribïaidd
- ☐ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, nodwch

E Grŵp ethnig arall

- ☐ Arabaidd
- ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall, nodwch

17 A allwch ddeall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg?

Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu Cymraeg
- ☐ Dim un o'r uchod

18 Beth yw eich prif iaith?

- ☐ Cymraeg neu Saesneg ➔ Ewch i **20**
- ☐ Arall, nodwch (gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain)

19 Pa mor dda allwch chi siarad Saesneg?

Da iawn	Da	Ddim yn dda	Dim o gwbl
☐	☐	☐	☐

20 Beth yw eich crefydd?

Mae'r cwestiwn hwn yn wirfoddol

- ☐ Dim crefydd
- ☐ Cristnogaeth (pob enwad)
- ☐ Bwdhaeth
- ☐ Hindŵaeth
- ☐ Iddewiaeth
- ☐ Islam
- ☐ Siciaeth
- ☐ Unrhyw grefydd arall, nodwch

21 Flwyddyn yn ôl, beth oedd eich cyfeiriad arferol?

Os nad oedd gennych gyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, nodwch y cyfeiriad lle'r oeddech yn arfer

- ☐ Y cyfeiriad ar flaen yr holiadur hwn
- ☐ Cyfeiriad myfyriwr yn ystod y tymor/cyfeiriad ysgol breswyl yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod
- ☐ Cyfeiriad arall yn y Deyrnas Unedig, nodwch isod

Cod post

NEU ☐ Y tu allan i'r Deyrnas Unedig, nodwch enw'r wlad

Cwestiynau i unigolyn - parhad

22 Pa basbortau sydd gennych?

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ Y Deyrnas Unedig
- ☐ Iwerddon
- ☐ Arall, nodwch
- ☐ Dim un

23 A oes gennych broblem iechyd neu anabledd sydd wedi para neu sy'n debygol o bara am o leiaf 12 mis, ac sy'n cyfyngu ar eich gallu i wneud gweithgareddau arferol?

- Cynhwyswch broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- ☐ Oes, yn cyfyngu'n fawr
- ☐ Oes, yn cyfyngu ychydig
- ☐ Nac oes

24 Os ydych yn 16 oed neu'n hŷn ➔ Ewch i **25**

Os ydych yn 15 oed neu'n iau ➔ Ewch i **43**

25 Pa rai o'r cymwysterau hyn sydd gennych?

- Ticiwch **bob** blwch sy'n berthnasol os oes gennych **unrhyw rai** o'r cymwysterau sydd wedi'u rhestru
- Os oes gennych gymhwyster o'r DU nad yw yn y rhestr, ticiwch y blwch sy'n cynnwys yr un sy'n cyfateb orau iddo
- Os oes gennych gymwysterau o'r tu allan i'r DU, ticiwch y blwch 'Cymwysterau tramor' a blychau'r cymwysterau sy'n cyfateb orau iddynt (os gwyddoch beth ydynt)
- ☐ 1 - 4 Lefel O/TAU/TGAU (unrhyw radd), Lefel Mynediad
- ☐ NVQ Lefel 1, GNVQ Sylfaen, Sgiliau Sylfaenol
- ☐ 5+ Lefel O (wedi pasio)/TAU (gradd 1)/TGAU (graddau A*-C), Tystysgrif Ysgol, 1 Lefel A/ 2 - 3 Lefel AS/VCE, Diploma Canolradd Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 2, GNVQ Canolradd, Crefft City and Guilds, Diploma Cyntaf/Cyffredinol BTEC, Diploma RSA
- ☐ Prentisiaeth
- ☐ 2+ Lefel A/VCE, 4+ Lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, Diploma Uwch Bagloriaeth Cymru
- ☐ NVQ Lefel 3, GNVQ Uwch, Crefft Uwch City and Guilds, ONC, OND, BTEC Cenedlaethol, Diploma Uwch (Advanced) RSA
- ☐ Gradd (er enghraifft BA, BSc), Gradd uwch (er enghraifft MA, PhD, TAR)
- ☐ NVQ Lefel 4 - 5, HNC, HND, Diploma Uwch (Higher) RSA, Lefel Uwch BTEC
- ☐ Cymwysterau proffesiynol (er enghraifft addysgu, nyrsio, cyfrifyddiaeth)
- ☐ Cymwysterau galwedigaethol/cysylltiedig â gwaith arall
- ☐ Cymwysterau tramor
- ☐ Dim cymwysterau

26 Yr wythnos ddiwethaf a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- Cynhwyswch unrhyw waith am dâl, gan gynnwys gwaith achlysurol neu dros dro, hyd yn oed os dim ond am awr y buoch yn gweithio
- ☐ yn weithiwr cyflogedig? ➔ Ewch i **32**
- ☐ ar gynllun hyfforddi a noddir gan y llywodraeth? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn hunan-gyflogedig neu'n gweithio ar eich liwt eich hun? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gweithio am dâl neu'n ddi-dâl i'ch busnes eich hun neu i fusnes eich teulu? ➔ Ewch i **32**
- ☐ i ffwrdd o'ch gwaith yn sâl, ar gyfnod mamolaeth, ar eich gwyliau, neu wedi'ch cadw dros dro o'ch gwaith am na all eich cyflogwr gynnig gwaith ar hyn o bryd? ➔ Ewch i **32**
- ☐ yn gwneud unrhyw fath arall o waith am dâl? ➔ Ewch i **32**
- ☐ dim un o'r uchod

27 A oeddech wrthi'n chwilio am unrhyw fath o waith am dâl yn ystod y pedair wythnos ddiwethaf?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

28 Petai swydd wedi bod ar gael yr wythnos ddiwethaf, a fyddech wedi gallu dechrau arni o fewn pythefnos?

☐ Byddwn ☐ Na fyddwn

29 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech yn aros i ddechrau swydd yr oeddech eisoes wedi'i chael?

☐ Oeddwn ☐ Nac oeddwn

30 Yr wythnos ddiwethaf, a oeddech:

- Ticiwch bob blwch sy'n berthnasol
- ☐ wedi ymddeol (p'un a oeddech yn cael pensiwn ai peidio)?
- ☐ yn fyfyriwr?
- ☐ yn gofalu am y cartref neu am y teulu?
- ☐ yn sâl neu wedi bod yn anabl am gyfnod hir?
- ☐ arall

31 A ydych wedi gweithio erioed?

☐ Ydw - nodwch y flwyddyn ddiwethaf ichi weithio ➔ Ewch i **32**

☐ Nac ydw, erioed wedi gweithio ➔ Ewch i **43**

32 Atebwch gwestiynau 33-42 am eich prif swydd, neu os nad ydych yn gweithio, am eich prif swydd ddiwethaf.
- Eich prif swydd yw'r swydd yr ydych (oeddech) fel arfer yn gweithio'r nifer fwyaf o oriau ynddi

33 Yn eich prif swydd, a ydych (oeddech):
- ☐ yn weithiwr cyflogedig?
- ☐ yn hunan-gyflogedig heb gyflogi gweithwyr eraill?
- ☐ yn hunan-gyflogedig ac yn cyflogi gweithwyr eraill?

34 Beth yw (oedd) teitl llawn a phenodol eich swydd?
- Er enghraifft, ATHRO YSGOL GYNRADD, MECANYDD CEIR, NYRS ARDAL, PEIRIANNYDD ADEILADU
- Peidiwch â nodi eich gradd na band eich cyflog

35 Beth ydych (oeddech) chi'n ei wneud yn eich prif swydd?

36 A ydych (oeddech) yn goruchwylio unrhyw weithwyr?
- Mae goruchwylio'n golygu cadw golwg ar waith gweithwyr eraill o ddydd i ddydd
- ☐ Ydw (oeddwn) ☐ Nac ydw (nac oeddwn)

37 Yn eich gweithle, beth yw (oedd) prif weithgarwch eich cyflogwr neu'ch busnes?
- Er enghraifft, ADDYSG GYNRADD, TRWSIO CEIR, ARLWYO CYTUNDEBOL, TRIN CYFRIFIADURON
- Os ydych (oeddech) yn was sifil, nodwch LYWODRAETH
- Os ydych (oeddech) yn swyddog llywodraeth leol, nodwch LLYWODRAETH LEOL, a nodwch enw eich adran yn yr awdurdod lleol

38 Yn eich prif swydd, beth yw (oedd) enw'r sefydliad yr ydych (oeddech) yn gweithio iddo?
- Os ydych (oeddech) yn hunan-gyflogedig yn eich sefydliad eich hun, nodwch enw'r busnes

☐ Dim sefydliad, er enghraifft yn hunan-gyflogedig, neu'n (arfer) gweithio i unigolyn preifat

39 Os oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **40**
Os nad oedd gennych swydd yr wythnos ddiwethaf ➔ Ewch i **43**

40 Yn eich prif swydd, beth yw cyfeiriad eich gweithle?
- Os ydych yn gweithio gartref neu o'r cartref, ar safle ar y môr, neu os nad oes gennych weithle penodol, ticiwch un o'r blychau isod
- Os ydych yn atebol i swyddog mewn depo, nodwch gyfeiriad y depo isod

Cod post

NEU ☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
☐ Gweithio ar safle ar y môr
☐ Dim gweithle penodol

41 Sut ydych chi'n teithio i'r gwaith fel arfer?
- Ticiwch un blwch yn unig
- Ticiwch y blwch ar gyfer y rhan hiraf, o ran pellter, o'ch taith arferol i'r gwaith

☐ Gweithio'n bennaf gartref neu o'r cartref
☐ Trên tanddaearol, metro, tram neu reilffordd ysgafn
☐ Trên
☐ Bws neu fws mini
☐ Tacsi
☐ Beic modur, moped neu sgwter
☐ Gyrru car neu fan
☐ Teithiwr mewn car neu mewn fan
☐ Beic
☐ Cerdded
☐ Arall

42 Yn eich prif swydd, am sawl awr yr wythnos (gan gynnwys oriau ychwanegol am dâl neu heb dâl) y byddwch yn gweithio fel arfer?
- ☐ 15 neu lai
- ☐ 16 - 30
- ☐ 31 - 48
- ☐ 49 neu fwy

43 Nid oes rhagor o gwestiynau.
- ➔ Ewch i'r dudalen gefn am gyfarwyddiadau ar sut i anfon eich holiadur yn ôl, ac wedyn
- ➔ Ewch i'r Datganiad ar y dudalen flaen

Sut mae anfon yr holiadur yn ôl ar ôl ei lenwi?

Bydd yr holl wybodaeth bersonol a rowch inni yn cael ei chadw'n gwbl gyfrinachol, a dim ond yn cael ei defnyddio at bwrpas ystadegol.

Mae'r modd y dylech anfon eich holiadur yn ôl yn dibynnu ar y math o lety yr ydych yn byw ynddo. Felly, dilynwch y cyfarwyddiadau perthnasol isod.

Os ydych yn byw mewn sefydliad cymunedol:

- rhowch eich holiadur wedi'i lenwi a'i lofnodi yn yr amlen a ddarparwyd, a'i roi i reolwr eich sefydliad
- os ydych wedi colli'ch amlen, gofynnwch i reolwr y sefydliad am un arall

Os ydych yn byw mewn cartref preifat neu gartref i deulu:

- ar ôl llenwi'r holiadur a'i lofnodi, anfonwch ef yn ôl drwy'r post yn yr amlen a ddarparwyd
- os ydych wedi colli'ch amlen, rhowch eich holiadur wedi'i lenwi a'i lofnodi mewn amlen briodol, a'i anfon i'r cyfeiriad isod

RHADBOST Cyfrifiad 2011,
Canolfan Brosesu, y DU

Cofiwch lofnodi'r Datganiad ar y dudalen flaen cyn anfon eich holiadur yn ôl ar ôl ei lenwi.

ATODLEN 5

Rheoliad 16(1)

Ffurflen datganiad statudol

Yr wyf fi, , sef person a benodwyd at ddibenion cynnal y cyfrifiad, yn datgan y byddaf yn cyflawni'r dyletswyddau a ddyrennir i mi o dan Ddeddf y Cyfrifiad 1920 a Rheoliadau'r Cyfrifiad (Cymru) 2010 yn llawn ac yn onest.

Byddaf yn cyflawni'r dyletswyddau hyn gan gydymffurfio â darpariaethau adran 39 o Ddeddf y Gwasanaeth Ystadegau a Chofrestru 2007 ac unrhyw rwymedigaethau cyfreithiol eraill. Yr wyf yn deall y gall methu â chydymffurfio'n llawn â'm rhwymedigaethau arwain at gofnod troseddol a dirwy neu garchariad.

Ac eithrio wrth gyflawni fy nyletswyddau yn y cyfrifiad, ni fyddaf yn datgelu nac yn mynegi, yn awr nac unrhyw bryd wedyn, unrhyw fater y caf wybod amdano ynglŷn ag unrhyw berson, teulu neu aelwyd.

Dim ond i gyflawni fy nyletswyddau y byddaf yn defnyddio unrhyw ddeunyddiau mynediad a roddir imi, megis pàs diogelwch, deunyddiau adnabod personol neu gyfrineiriau. Ni fyddaf yn rhoi benthyg, yn trosglwyddo nac yn datgelu deunyddiau o'r fath fel arall i bobl eraill. Byddaf yn rhoi gwybod am unrhyw bryderon arwyddocaol sydd gennyf ynghylch cyfrinachedd gwybodaeth bersonol a gesglir at ddibenion y cyfrifiad, boed o ganlyniad i'm dyletswyddau innau neu o ganlyniad i'm gweithredoedd i neu weithredoedd pobl eraill, yn uniongyrchol i Gyfarwyddwr Cyfrifiad yr SYG.

Llofnod

Cwmni

Ym mhresenoldeb

Dyddiad

SCHEDULE 5

Regulation 16(1)

Form of statutory declaration

I, , being a person appointed for the purpose of taking the census, declare that I will fully and honestly perform the duties assigned to me under the Census Act 1920 and by the Census (Wales) Regulations 2010.

I will carry out these duties in conformity with the provisions of section 39 of the Statistics and Registration Service Act 2007 and any other legal obligations. I understand that failure to comply fully with my obligations may result in a criminal record and a fine or imprisonment.

I will not, except in the performance of my census duties, disclose or make known, now or at any time after, any matter which comes to my knowledge relating to any person, family or household.

I will use any access materials that I am given, such as a security pass, personal identification material or passwords, only to perform my duties. I will not lend, transfer or otherwise disclose such material to others. I will report any significant concerns I have about the confidentiality of personal information collected for the purpose of the census, whether arising from my own duties or from my actions or those of others, directly to the ONS Census Director.

Signed

Company

In the presence of

Date

ATODLEN 6

Rheoliad 16(2)

Ffurflen ymrwymiad

Yr wyf fi, , sef person a benodwyd at ddibenion cynnal y cyfrifiad, yn ymrwymo y byddaf yn cyflawni'r dyletswyddau a ddyrennir i mi o dan Ddeddf y Cyfrifiad 1920 a Rheoliadau'r Cyfrifiad (Cymru) 2010 yn llawn ac yn onest.

Byddaf yn cyflawni'r dyletswyddau hyn gan gydymffurfio â darpariaethau adran 39 o Ddeddf y Gwasanaeth Ystadegau a Chofrestru 2007 ac unrhyw rwymedigaethau cyfreithiol eraill. Yr wyf yn deall y gall methu â chydymffurfio'n llawn â'm rhwymedigaethau arwain at gofnod troseddol a dirwy neu garchariad.

Ac eithrio wrth gyflawni fy nyletswyddau yn y cyfrifiad, ni fyddaf yn datgelu nac yn mynegi, yn awr nac unrhyw bryd wedyn, unrhyw fater y caf wybod amdano ynglŷn ag unrhyw berson, teulu neu aelwyd.

Dim ond i gyflawni fy nyletswyddau y byddaf yn defnyddio unrhyw ddeunyddiau mynediad a roddir imi, megis pàs diogelwch, deunyddiau adnabod personol neu gyfrineiriau. Ni fyddaf yn rhoi benthyg, yn trosglwyddo nac yn datgelu deunyddiau o'r fath fel arall i bobl eraill. Byddaf yn rhoi gwybod am unrhyw bryderon arwyddocaol sydd gennyf ynghylch cyfrinachedd gwybodaeth bersonol a gesglir at ddibenion y cyfrifiad, boed o ganlyniad i'm dyletswyddau innau neu o ganlyniad i'm gweithredoedd i neu weithredoedd pobl eraill, yn uniongyrchol i Gyfarwyddwr Cyfrifiad yr SYG.

Llofnod

Dyddiad

©ⓟ Hawlfraint y Goron 2010

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

SCHEDULE 6

Regulation 16(2)

Form of undertaking

I, , being a person appointed for the purpose of taking the census, undertake that I will fully and honestly perform the duties assigned to me under the Census Act 1920 and by the Census (Wales) Regulations 2010.

I will carry out these duties in conformity with the provisions of section 39 of the Statistics and Registration Service Act 2007 and any other legal obligations. I understand that failure to comply fully with my obligations may result in a criminal record and a fine or imprisonment.

I will not, except in the performance of my census duties, disclose or make known, now or at any time after, any matter which comes to my knowledge relating to any person, family or household.

I will use any access materials that I am given, such as a security pass, personal identification material or passwords, only to perform my duties. I will not lend, transfer or otherwise disclose such material to others. I will report any significant concerns I have about the confidentiality of personal information collected for the purpose of the census, whether arising from my own duties or from my actions or those of others, directly to the ONS Census Director.

Signed

Date

© Crown copyright 2010

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

Cyhoeddwyd gan (The Stationery Office)
ac mae ar gael oddi wrth:

Online
www.tsoshop.co.uk

Mail, Telephone, Fax & E-mail
TSO
PO Box 29, Norwich NR3 1GN
Archebion / ymholiadau ffôn 0870 600 5522
Archebion ffacs 0870 600 5533
book.orders@theso.co.uk
http:/www.ukstate.com